

# Einladung zur Gemeindeversammlung

Montag, 16. November 2020, 20.00 Uhr, Mehrzweckhalle Bussnang



## Bussnang

die Gemeinde mit Zug

Bild: Peter Moser-Kamm





## Traktandenliste

Sehr geehrte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

Wir laden Sie herzlich zur Budget-Gemeindeversammlung ein, welche gemäss den folgenden Angaben stattfindet:

Datum und Zeit: **Montag, 16. November 2020, 20.00 Uhr**

Ort: **Mehrzweckhalle Bussnang**

- Traktanden:
1. Begrüssung, Genehmigung der Traktandenliste
  2. Wahl von 3 Stimmenzählenden
  3. Protokoll der Gemeindeversammlung vom 11.11.2019 (siehe separat zugestellte Botschaft)
  4. Genehmigung Jahresrechnung 2019 (siehe separat zugestellte Botschaft)
  5. Voranschlag und Steuerfuss 2021
    - Voranschlag 2021 Erfolgsrechnung
    - Voranschlag 2021 Investitionsrechnung
    - Steuerfuss 2021 (47 %)
    - Finanzplan 2022 – 2024
  6. Genehmigung Baureglement der Politischen Gemeinde Bussnang
  7. Genehmigung Abwasserreglement der Politischen Gemeinde Bussnang
  8. Verschiedenes
  9. Allgemeine Umfrage

Der Gemeinderat freut sich auf Ihren Besuch und Ihre Beteiligung.

Bussnang, im Oktober 2020

Politische Gemeinde Bussnang  
Der Gemeinderat

---

Pro Haushalt wird nur eine Botschaft zugestellt. Bei Bedarf können weitere Exemplare bei der Gemeindeverwaltung bezogen werden (Leutwyler Anita, Tel. 071 626 58 16). Die Stimmrechtsausweise für die Gemeindeversammlung befinden sich auf der hinteren Umschlagseite dieser Botschaft. Sie sind an der Versammlung abzugeben.

## **Traktandum 3 – Protokoll der Gemeindeversammlung**

**vom 11. November 2019, 20.00 – 21.30 Uhr, in der Turnhalle Mettlen**

Das Protokoll finden Sie in der Botschaft der Jahresrechnung 2019, die Ihnen im September 2020 zugestellt wurde.

## **Traktandum 4 – Jahresrechnung 2019**

Die Jahresrechnung 2019 finden sie in der separaten Botschaft Jahresrechnung 2019, die Ihnen im September 2020 zugestellt wurde.

## **Traktandum 5 – Voranschlag und Steuerfuss 2021**

### **1 Allgemeines**

Für das Jahr 2021 werden die Auswirkungen der weltweiten Corona-Krise auch in der Gemeinde Bussnang ihre Spuren hinterlassen. Demzufolge ist es nicht einfach, vor allem auf der Einnahmeseite ein Budget zu erstellen. Wir haben die Prognosen des Kantons und die Aussagen der Unternehmen einfließen lassen und sind mit Zuversicht der Meinung, Ihnen ein umsetzbares Budget vorzulegen.

Das Budget 2021 basiert auf einem unverändertem Steuerfusses von 47%. Es ist davon auszugehen, dass es Mindererträge gegenüber dem Vorjahr bei den jur. Personen geben wird, wir gehen von ca. 6% aus. Bei den nat. Personen nehmen wir 3.6 % Minderertrag an. Um die Aufgaben der Gemeinde im Sinne des werterhaltenden Unterhalts sicherzustellen entnehmen wir aus dem Eigenkapital einen Betrag von CHF 98'870.00, um den Steuerfuss nicht antasten zu müssen. Unser Eigenkapital beträgt CHF 3'116'743.92 und ist da, um solche Situationen zu überbrücken.

Der Gemeinderat ist überzeugt, mit diesem Budget, die Attraktivität der Gemeinde Bussnang aufrecht zu halten.

### **2 Erläuterungen zum Voranschlag 2021 der Erfolgsrechnung**

(Für Werkbetriebe gilt der Grundsatz der Eigenwirtschaftlichkeit)

#### **0 Allgemeine Verwaltung**

Die elektronische Aktenführung GEVER (GESchäftsVERwaltung) ist in der Situation mit Covid-19 sehr hilfreich. Das weitere Tool, die elektronische Visierung der Rechnungen wurde aufgrund einer Systemanpassung der Software noch nicht eingeführt und wird ins Jahr 2021 verschoben.

Im ehemaligen Feuerwehrdepot Niederhof ist ein kleiner Umbau vorgesehen, so dass ein gedeckter Unterstand für die Wartenden bei der Postautohaltestelle entsteht. Dies war bereits im 2020 im Budget jedoch noch nicht ausgeführt.

Es ist vorgesehen das ehemaligen Feuerwehrdepot in Oberbussnang zu sanieren, Fassaden malen, Dach überprüfen und für die Postautohaltestelle ein kleines Dach und eine Sitzgelegenheit einzurichten.



### **3 Kultur, Sport und Freizeit**

Konto 3290.3130.10: Die fest zum Jahresplan gehörende und geschätzte Bundesfeier wird im Rahmen der Vorjahre durchgeführt. Da aufgrund von Covid-19 die Jungbürgerfeier 2020 verschoben wurde. Findet die Jungbürgerfeier der Jahrgänge 2001, 2002 und 2003 im 2021 statt. Dafür ist ein Betrag von CHF 5000.00 eingestellt.

Konto 3290.3636.00: Beiträge an Vereine und kulturelle Institutionen beinhalten unter anderem die jährlichen Beiträge an die Vereine von CHF 21'200.00. Neu ist auch ein jährlicher Beitrag an die Primarschulgemeinde Bussnang-Rothehausen für die Vergünstigung der Nutzungstarife in der Mehrzweckhalle Hohenalber nach dem gleichen Modell wie bei der Turnhalle Mettlen einkalkuliert. Die finanzielle Unterstützung an die Patenschaft Berggemeinden in der Höhe von CHF 2'400.00 und allfällige Jubiläen und Anlässe sind auch hier enthalten. Weiter werden Empfänge von Vereinen oder erfolgreichen Personen unter diesem Konto verbucht.

### **4 Gesundheit**

Die Budgetkosten für die spitalexternen Leistungen sind, basierend auf den in den letzten Jahren wieder steigenden Anzahl bezogener Stunden, leicht höher zu erwarten.

So lange wie möglich und gewünscht selbständig zu Hause zu leben, ist ein grosser Wunsch vieler Menschen. Neben der ambulanten Pflege kommt der Leistung der Hauswirtschaft und der Sozialbetreuung eine zentrale Bedeutung zu. Es lassen sich mit dem Angebot der Spitex die teureren Spital- und Heimpflegeleistungen vermeiden.

### **5 Soziale Sicherheit**

Diese Positionen sind schwierig vorauszusehen, weshalb das Budget 2021 auf den Durchschnittszahlen der Vorjahre basiert. Es ist auch anzunehmen, dass es aufgrund der steigenden Arbeitslosigkeit für die Sozialhilfe zu einem Anstieg kommen kann.

Wer Sozialhilfegelder bezieht, muss eine Schuldanererkennung unterzeichnen. Die Personen sind zur Mitwirkung verpflichtet, um möglichst rasch wieder ohne Unterstützung leben zu können. Dabei wird intensiv versucht, sie in den Arbeitsprozess zu integrieren. Gelingt dies nicht, wird mittels Beschäftigungsprogramm versucht, die nötigen Tagesstrukturen zu schaffen. Verbessert sich die wirtschaftliche Situation der betroffenen Personen, wird mittels Rückzahlungsvereinbarungen die Höhe der Raten bestimmt. Verbucht werden diese Rückzahlungen unter den Konten 5720.4260.51-53

### **6 Verkehr**

Im 2021 sind keine umfangreichen Sanierungen von Gemeindestrassen geplant. Der laufende Unterhalt und die Werterhaltung der Strassen stehen im Vordergrund.

Im Innerortsbereich der Schulstrasse und auf der Strasse Im Grund werden die Deckbeläge eingebaut.

### **7 Umweltschutz und Raumordnung**

#### **Abfallbewirtschaftung**

Die Einführung der Grüngut-Abfuhr ist gut angelaufen und wir durften uns an vielen positiven Rückmeldung erfreuen. Im ersten Betriebsjahr werden wir auf eine Menge von ca. 170 Tonnen kommen. Angenommen haben wir ca. 130 Tonnen. Neu wird aufgrund der grossen Nachfrage bei der Grüngutsammlung auch in den Wintermonaten 1 x monatlich eine Sammlung durchgeführt. Dafür wird die Häcksel- und Christbaumtour ab dem Jahre 2021 aufgrund der rückläufigen Nachfrage eingestellt. Die finanziellen Aufwendungen unter dem Konto 7300.3130.30 werden im Rahmen des Vorjahres bleiben.



## **Wasser**

Im Jahre 2021 plant das kantonale Tiefbauamt den Bau eines Radweges von Mettlen bis nach Moos. Die Wasserversorgung Bussnang erstellt gleichzeitig eine neue Leitung von der Bürglenstrasse in Mettlen bis zum Abgabeschacht Freihof an der Gemeindegrenze. Ebenfalls werden die fünfzigjährigen Guss- und Faserzementleitungen vom Druckreduzierventil im Reservoir Kaa bis zum neuen Radweg ersetzt. Mit den Ausbauten werden die Versorgungssicherheit und der Löschsutz verbessert.

Die Installationskontrollen mit Wasserzählerauswechslungen werden fortgesetzt und dienen der Gewährleistung von einwandfreiem Trinkwasser.

## **Abwasser**

Das Unterhaltskonzept der Generellen Entwässerungsplanung (GEP) gibt dem Werk die Sanierungsabschnitte vor. Ein dementsprechender Haltungsersatz ist in Stehrenberg vorgesehen.

Nach der Annahme des neuen Abwasserreglements durch die Gemeindeversammlung und der Inkraftsetzung ist beabsichtigt, die privaten Entwässerungsanlagen etappenweise zu prüfen. Die Kanalisationsleitungen werden gespült, mit einer Kamera befahren und die Aufnahmen für den Unterhaltsbedarf ausgewertet.

Die politischen Gemeinden sind gesetzlich verpflichtet einen Leitungskataster zu führen. In einem nächsten Schritt sollen die Meteorleitungen digital erfasst und in einer Datenbank abgespeichert werden.

## **Friedhof**

Die Neugestaltung der Friedhofanlage Wertbühl konnte in Folge dringender anderweitiger Arbeiten im 2020 nicht in Angriff genommen werden. Für das Budget 2021 wurde aus diesem Grund der Aufwand erneut eingestellt.

## **Gewässer**

Der Kanton Thurgau verpflichtet die Gemeinden, den Gewässerraum entlang von oberirdischen Gewässern grundeigentümerverbindlich festzulegen.

In einer ersten Phase hat der Kanton den behördenverbindlichen Raumbedarf für fliessende und stehende Gewässer, unter Mitwirkung der Gemeinden, erarbeitet. In einer zweiten Phase legen die Gemeinden nun auf Basis des behördenverbindlichen Raumbedarfs den grundeigentümerverbindlichen Gewässerraum bis Ende 2026 fest. Dies geschieht im Rahmen einer Sondernutzungsplanung über die Definition von sogenannten Gewässerraumlinien.

Im Gemeindegebiet Bussnang liegen Fliessgewässer mit einer Fliesstrecke von insgesamt ca. 52.1 Kilometer. Davon kann auf ca. 5.0 Kilometer Flieslänge der Thur, sowie voraussichtlich für weitere rund 23.9 Kilometer auf die Festlegung des Gewässerraums verzichtet werden, da sich diese inkl. einem minimalen Gewässerraum mit einer Breite von 11 Meter im Wald befinden oder eingedolt sind. Somit ist für rund 24 Kilometer der Gewässerraum auszuscheiden. Dieses Planwerk möchte der Gemeinderat in den nächsten zwei Jahre angehen und abschliessen.

## **Raumordnung**

Die Kleinsiedlungsverordnung wurde durch den Regierungsrat per 15. Mai 2020 provisorisch in Kraft gesetzt. Jetzt ist bekannt, welche Dörfer und Weiler betroffen sind und es kann der kommunale Richtplan und der Zonenplan überarbeitet werden. Die Revision der Ortsplanung ist vorgesehen, um im Herbst 2021 öffentlich bekannt zu machen und anschliessend zur Genehmigung der Versammlung vorzulegen.



## **8 Volkswirtschaft**

### **Elektrizitätsversorgung**

Die steigenden Energiepreise führen zu einer Anpassungsnotwendigkeit bei den Elektrizitätstarifen. Der Einkaufspreis für die Energie der Gemeinde Bussnang hat sich für das Jahr 2021 erhöht. Die Energietarife für die Endkunden in der Gemeinde Bussnang werden für das Jahr 2021 entsprechend angepasst.

Auch auf der Netzseite muss eine Anpassung vorgenommen werden. Die EKT hat eine Erhöhung der Netznutzungstarife für 2021 angekündigt, was sämtliche Tarife in Bussnang direkt beeinflusst. Die Gemeinde Bussnang nutzt bestehende Deckungsdifferenzen der Vorjahre, um die Auswirkungen auf die Netznutzungstarife 2021 für die Endkunden in Bussnang abzufedern. Auf Mittelspannungsebene konnte von einer Tarifierhöhung vorerst sogar ganz abgesehen werden.

Beim EW Bussnang besteht die Möglichkeit regionale ökologische Energieprodukte des Thurgauer Naturstroms zu beziehen (eco, bio oder sun, siehe Tarifblatt des EW Bussnang auf [www.bussnang.ch](http://www.bussnang.ch)). Diese Energie wird auch durch einige Solaranlagenproduzenten im Netz des EW Bussnang erzeugt.

Das EW Bussnang erneuert kontinuierlich ältere oder nicht mehr den aktuellen Sicherheitsansprüchen gerecht werdende Anlageteile. Die Erweiterungen der Anlagen in Folge Neubauten, dem Zubau von Solaranlagen oder zu erwartender Elektromobilität wird zukünftig die Aufwände für die Netzkosten hochhalten. Den Umbau auf fernauslesbare Smartmeter behalten wir weiterhin im Auge, dieser muss von Gesetzes wegen bis 2027 erfolgen. Die weiteren Unterhalts- und Pflegeaufwände werden im üblichen Rahmen liegen.

## **9 Finanzen und Steuern**

Der Steuerertrag (einfache Steuer zu 100 %) der natürlichen Personen wird sich nach Einschätzung für das Jahr 2021 etwas tiefer (-3.6%) als im Vorjahr bewegen, ausschlaggebend ist unter anderem die Situation rund um Covid-19. Am 31.12.2019 befanden sich 2'074 natürliche steuerpflichtige Personen am Steuerregister. Davon sind 440 Personen Quellensteuerpflichtig.

Bei den juristischen Personen wurden die Erträge basierend auf den Auskünften der entsprechenden Firmen im Budget eingestellt. Wir gehen von einem Ertragsrückgang von ca. 6% aus, dies vor allem aufgrund der Revision der Unternehmensbesteuerung. Positiv wirkt sich die gute Auftragslage trotz der schwierigen Situation aus.

Die Abschöpfung bzw. die Finanzausgleichbeträge an den Kanton bewegen sich für die Gemeinde Bussnang für das Jahr 2021 auf geschätzte CHF 65'000.00. Siehe Konto 9300.3621.50.

## **3 Erläuterungen zum Voranschlag 2021 der Investitionsrechnung**

### **Radweg Mettlen-Moos, Sanierung Bürglenstrasse**

Das Tiefbauamt des Kantons Thurgau plant seit einiger Zeit die Radwegverbindung von Mettlen nach Moos. Das Projekt ist soweit ausgearbeitet, dass im laufenden Herbst die öffentliche Planaufgabe erfolgen kann. Der Kostenbeitrag der Gemeinde Bussnang beträgt ca. CHF 20'000.00.

Die Kantonsstrasse zwischen Mettlen und Moos wird total saniert, dabei werden im Siedlungsgebiet auch die Werkleitungen saniert oder ersetzt. Dem Gemeinderat ist die Sicherheit auf dieser sehr stark befahrenen Strasse ein grosses Anliegen. So wurde beim Tiefbauamt eingebracht und ins Projekt aufgenommen, dass die Kuppe vor der Abzweigung Wertbühl abgesenkt wird, um die Übersicht zu verbessern. Weiter wurde zur Verkehrsberuhigung und Temporeduktion, sowie das Überholen im Siedlungsgebiet einzuschränken, der Einbau einer Pförtneranlage bei der Ortstafel aufgenommen.

Die Sanierung der Schiessanlage Lanterswil, mit Umrüstung auf neue Kugelfangsysteme, ist ausgeführt. In einer zweiten Phase ist die Sanierung des bestehenden Scheibenwalls geplant, dies war bereits 2020 im Budget. Massgebend ist das Inkrafttreten die Motion Salzmann. Diese regelt, dass der Bund 40% der anrechenbaren Kosten für die Sanierung übernimmt. Dieser Systemwechsel hat positive Auswirkungen auf die Politische Gemeinde Bussnang, weil der Bundesbeitrag massiv höher ausfallen würde als bei der heutigen, pauschalen Abgeltung pro Scheibe. Da die Sanierung des bestehenden Scheibenwalls eventuell auch nicht im 2021 erfolgen kann, wird die 2. Tranche des Betrags von CHF 161'000.00 nur im Finanzplan 2022 aufgeführt.

## **4 Anträge des Gemeinderates**

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, den Voranschlag der Erfolgsrechnung 2021 mit einem Aufwandüberschuss von CHF 98'870.00 zu genehmigen.

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, den Voranschlag der Investitionsrechnung 2021 mit einem Rückschlag (Nettoinvestition) von CHF 1'713'500.00 zu genehmigen.

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, den Steuerfuss der Politischen Gemeinde Bussnang für das Jahr 2021 auf 47 % festzulegen.

## **5 Vorstellung Finanzplan 2022 – 2024**

### **Sinn und Zweck des Finanzplans**

Der Finanzplan stellt ein wichtiges Arbeitsinstrument des Gemeinderates dar. Er ist nicht verbindlich und muss somit auch nicht von den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern genehmigt werden.

Der Finanzhaushalt einer Gemeinde wird nebst den Konsumaufgaben massgeblich durch Investitionsausgaben beeinflusst. Bei der Beschlussfassung über Investitionsvorhaben muss Klarheit herrschen über die Art der Finanzierung, die Höhe der Folgekosten sowie über die Tragbarkeit. Da das jährliche Budget dafür nicht ausreicht, gibt der mittelfristige Finanzplan einen Überblick über die finanzielle Lage der Gemeinde.

### **Finanzplan 2022 – 2024 Erfolgsrechnung**

Im Finanzplan wurden die laufenden Aufwendungen aufgrund von Rechnung 2019, Budget 2020, Budget 2021, sowie weiteren rechnungsrelevanten Informationen hochgerechnet und mit den vorgesehenen Investitionen ergänzt. Die Zahlen sind als allgemeine Richtwerte zu verstehen, denn nicht alle geplanten Investitionen werden umgesetzt oder kurzfristig anfallende Projekte sind nicht berücksichtigt.





### **Investitionsplan**

Die heute voraussehbaren Aufgaben sind im Finanzplan aufgelistet. Der Gemeinderat geht von einem gleichbleibenden Investitionsbedarf aus. So werden die künftigen Rechnungen von verschiedenen Sanierungsarbeiten bei der Wasserversorgung, diversen Unterhaltsarbeiten und Anschaffungen von Mobilien beim Elektrizitätswerk und der Anschaffung von Unterflurcontainern belastet.

Die vorliegende Planung zeigt, dass bei zurückhaltenden Prognosen bezüglich Entwicklung der Gemeinde und hinsichtlich der zu erwartenden Steuereinnahmen die anstehenden Aufgaben bei einem Steuerfuss von 47 % finanzierbar sind.

**Budget 2021**

Zusammenzug - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>0 ALLGEMEINE VERWALTUNG</b> Nettoaufwand	1'360'650	722'500	1'399'300	714'500	1'390'482.34	776'166.69
<b>1 ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG</b> Nettoaufwand	482'980	256'320	662'100	258'700	645'210.56	356'444.41
<b>3 KULTUR, SPORT UND FREIZEIT</b> Nettoaufwand	92'700	0	83'400	403'400	77'629.15	288'766.15
<b>4 GESUNDHEIT</b> Nettoaufwand	472'500	92'700	408'900	83'400	371'099.65	77'629.15
<b>5 SOZIALE SICHERHEIT</b> Nettoaufwand	971'360	323'100	914'700	342'100	938'932.70	349'113.08
<b>6 VERKEHR UND NACHRICHTENÜBERMITTLUNG</b> Nettoaufwand	818'950	314'000	825'800	321'000	890'591.56	346'253.70
<b>7 UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG</b> Nettoaufwand	1'506'760	504'950	1'407'300	504'800	1'518'762.37	544'337.86
<b>8 VOLKSWIRTSCHAFT</b> Nettoertrag	3'310'300	1'117'010	3'182'150	1'038'100	3'118'401.29	1'096'399.83
<b>9 FINANZEN UND STEUERN</b> Nettoertrag	131'150	389'750	39'750	369'200	49'608.50	422'362.54
<b>Total</b>	9'147'350	9'048'480	9'028'750	8'981'600	9'145'539.72	9'145'539.72
Ertragsüberschuss	0	0	0	0	0.00	0.00
Aufwandüberschuss	9'147'350	98'870	9'028'750	47'150	9'145'539.72	9'145'539.72

**Budget 2021**

Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>0 ALLGEMEINE VERWALTUNG</b>	<b>1'360'650</b>	<b>722'500</b>	<b>1'399'300</b>	<b>714'500</b>	<b>1'390'482.34</b>	<b>776'166.69</b>
<b>01 Legislative und Exekutive</b>	<b>322'050</b>	<b>48'500</b>	<b>328'300</b>	<b>45'200</b>	<b>315'949.85</b>	<b>49'073.50</b>
<b>011 Legislative</b>	<b>31'750</b>	<b>0</b>	<b>39'000</b>	<b>0</b>	<b>32'854.35</b>	<b>0.00</b>
<b>0110 Legislative</b>	<b>31'750</b>	<b>0</b>	<b>39'000</b>	<b>0</b>	<b>32'854.35</b>	<b>0.00</b>
3000.01 Entschädigung Wahlbüro, Revisoren, Kommissionen	7'500		7'500		9'623.20	
3050.00 AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, FAK, VK	450				697.25	
3102.00 Budget, Rechnung, Botschaften, Inserate, Stimmausweise	10'700		18'500		9'034.60	
3130.06 Mitgliederbeitrag Schweizer Gemeindeverband	600		500		500.00	
3130.81 div. Dienstleistungen (Porti, Weibeldienste Abstimmungen, Abwart-Entschädigung Schule)	12'000		12'000		12'766.40	
3170.00 Reisekosten und Spesen	500		500		232.90	
<b>012 Exekutive</b>	<b>290'300</b>	<b>48'500</b>	<b>289'300</b>	<b>45'200</b>	<b>283'095.50</b>	<b>49'073.50</b>
<b>0120 Exekutive</b>	<b>290'300</b>	<b>48'500</b>	<b>289'300</b>	<b>45'200</b>	<b>283'095.50</b>	<b>49'073.50</b>
3000.01 Entschädigung Gemeinderäte	45'300		48'000		40'947.50	
3000.02 Tag- und Sitzungsgelder Gemeinderäte (GR-Sitzungen)	11'000		13'200		10'900.00	
3010.00 Löhne Gemeindepräsident	157'400		157'700		157'255.25	
3050.00 AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, FAK, VK	17'000		17'200		17'364.25	
3052.00 AG-Beiträge PK	17'800		17'800		17'180.40	
3053.00 AG-Beiträge KVG und UVG	3'500		3'100		3'378.40	
3090.00 Aus- und Weiterbildung	500		500			
3099.00 Übriger Personalaufwand	8'000		8'000		12'247.45	
3102.00 Drucksachen, Publikationen	200		200		20.00	



## POLITISCHE GEMEINDE BUSSNANG

## Budget 2021

Erfolgsrechnung

Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3113.00	500		500		3'747.50	
3130.06	4'300		4'300		6'984.65	
3132.00	10'000		4'000			
3170.00	10'800		10'800		9'070.10	
3170.01	4'000		4'000		4'000.00	340.00
4210.00						
4260.00		3'500		3'500		3'733.50
4290.00						
4910.01		45'000		41'700		45'000.00
<b>02</b>	<b>1'038'600</b>	<b>674'000</b>	<b>1'071'000</b>	<b>669'300</b>	<b>1'074'532.49</b>	<b>727'093.19</b>
<b>021</b>	<b>618'400</b>	<b>415'000</b>	<b>615'400</b>	<b>408'800</b>	<b>662'425.25</b>	<b>451'335.89</b>
<b>0210</b>	<b>618'400</b>	<b>415'000</b>	<b>615'400</b>	<b>408'800</b>	<b>662'425.25</b>	<b>451'335.89</b>
3010.00	318'400		318'200		319'173.15	
3050.00	26'100		26'100		25'807.20	
3052.00	32'900		32'800		31'480.80	
3053.00	5'700		4'800		5'201.80	
3090.00	500		500			
3099.00	5'300		5'300		4'948.25	
3100.00	13'500		13'500		13'652.83	
3101.00	200		200			
3102.00						
3103.00	1'200		1'100		1'279.00	
3110.00	200		2'000			
3113.00	3'000		3'000		64'728.90	
3130.01	45'000		47'000		43'036.25	

**Budget 2021**

Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3130.03	4'000		5'300		4'105.41	
3130.04	11'000		11'000		9'701.80	
3130.06	3'000		2'900		3'400.40	
3130.81			2'000			
3133.00	120'000		115'800		107'546.30	
3134.00	8'400		7'800		8'082.05	
3150.00	500		500		29.90	
3153.00	13'000		9'000		14'549.40	
3161.00	5'500		5'500		5'337.56	
3170.00	500		500		255.90	
3181.00	500		600		108.09	
3499.00					0.26	
4210.00		300		300		320.00
4260.01		8'000		8'000		11'134.70
4260.02		200		200		475.00
4260.05						
4260.22		500		500		1'104.00
4290.00						17.14
4611.00		90'000		90'000		108'960.80
4612.01		75'000		74'500		91'124.25
4910.01		145'000		139'300		142'200.00
4930.00		96'000		96'000		96'000.00
<b>022</b>	<b>308'700</b>	<b>244'500</b>	<b>303'400</b>	<b>246'000</b>	<b>310'191.35</b>	<b>261'825.30</b>
<b>0222</b>	<b>308'700</b>	<b>244'500</b>	<b>303'400</b>	<b>246'000</b>	<b>310'191.35</b>	<b>261'825.30</b>



## Budget 2021

Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3000.02	5'600		5'600		5'810.00	
3010.00	225'000		224'300		223'526.60	
3030.00	12'000		12'000		18'961.90	
3050.00	18'500		18'400		17'565.80	
3052.00	23'300		23'200		22'269.60	
3053.00	7'300		6'800		5'614.80	
3090.00	500		500		1'890.00	
3099.00	1'500		1'500		1'700.00	
3101.00	200		200			
3132.00	4'500		4'400		6'271.95	
3170.00	200		200		280.70	
3910.01	10'100		6'300		6'300.00	
4210.00		25'000		25'000		28'607.45
4250.00						
4260.05						14'117.85
4910.01		219'500		221'000		219'100.00
<b>029</b>	<b>111'500</b>	<b>14'500</b>	<b>152'200</b>	<b>14'500</b>	<b>101'915.89</b>	<b>13'932.00</b>
<b>0290</b>	<b>111'500</b>	<b>14'500</b>	<b>152'200</b>	<b>14'500</b>	<b>101'915.89</b>	<b>13'932.00</b>
3010.01	19'500		19'000		16'215.90	
3010.02	1'300		1'500		1'100.00	
3050.00	1'700		1'700		1'429.50	
3052.00	1'700		1'700		1'698.60	
3053.00	350		300		270.95	
3101.01	1'500		1'500		1'566.35	



Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3101.02 Betriebs-, Verbrauchs- und Reinigungsmaterial Werkhof	500		500		687.50	
3111.00 Anschaffung Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	1'000		1'000			
3120.01 Wasser, Energie, Heizmaterial	9'000		9'000		8'791.35	
3120.02 Wasser, Energie, Heizmaterial Werkhof	4'800		4'800		3'610.55	
3130.01 Telefonkosten Lift Gemeindehaus und Werkhof	2'000		2'000		2'044.85	
3130.06 Mitglieder- und Verbandsbeiträge (HEV)	50		50		50.00	
3134.01 Sachversicherungsprämien	1'000		1'050		1'062.86	
3134.02 Sachversicherungsprämien Werkhof	900		1'000		964.91	
3144.01 Unterhalt Liegenschaften	30'300		73'000		25'070.23	
3144.02 Gebäudeunterhalt Werkhof	1'600		1'600			
3151.00 Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge Werkhof	3'000		1'200		6'096.34	
3300.41 Abschreibungen						
3300.42 Abschreibungen Werkhof	31'300		31'300		31'256.00	
4240.01 Allg. Benützunggebühren						
4260.05 Rückerstattungen von Versicherungen		11'900		11'900		11'432.00
4470.01 Mietzinsen						700.00
4470.10 Mietzinsen Werkhof						
4910.01 Interne Verrechnung Löhne		2'600		2'600		1'800.00
4930.00 Interne Verrechnung von Betriebs- und Verwaltungskosten						
<b>1</b>	<b>482'980</b>	<b>256'320</b>	<b>662'100</b>	<b>258'700</b>	<b>645'210.56</b>	<b>356'444.41</b>
<b>14</b>	<b>210'200</b>	<b>36'300</b>	<b>201'700</b>	<b>37'300</b>	<b>226'520.50</b>	<b>33'815.35</b>
<b>140</b>	<b>210'200</b>	<b>36'300</b>	<b>201'700</b>	<b>37'300</b>	<b>226'520.50</b>	<b>33'815.35</b>
<b>1400</b>	<b>199'300</b>	<b>36'300</b>	<b>191'400</b>	<b>36'300</b>	<b>215'387.40</b>	<b>33'815.35</b>



Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3010.00 Löhne Einwohnerkontrolle	65'500		65'600		80'055.95	
3050.00 AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, FAK, VK	5'400		5'400		7'173.20	
3052.00 AG-Beiträge PK	6'300		6'300		6'352.70	
3053.00 AG-Beiträge KVG und UVG	1'100		1'000		1'437.10	
3090.00 Aus- und Weiterbildung	500		500			
3099.00 Übriger Personalaufwand	200		100		428.10	
3130.00 Dienstleistungen Dritter						
3132.00 Honorare Mieterschlichtungsstelle	2'000		2'000		4'126.60	
3170.00 Reisekosten und Spesen	100		100			
3601.00 Migrationsgebühren, Pässe und ID	18'500		18'500		16'415.45	
3632.00 Beiträge Berufsbeistandschaft Region Märstetten	95'000		88'900		95'298.30	
3910.01 Interne Verrechnung Löhne, inkl. soz. Leistungen	4'700		3'000		4'100.00	
4210.00 Gebühren Einwohnerkontrolle		25'000		25'000		22'515.35
4240.00 Gebühren Veranstaltungen, Benützungsgebühren						
4910.01 Interne Verrechnung Löhne		11'300		11'300		11'300.00
4910.02 Interne Verrechnung Soziallasten						
<b>1405 Grundbuch, Mass und Gewicht</b>	<b>10'900</b>	<b>0</b>	<b>10'300</b>	<b>1'000</b>	<b>11'133.10</b>	<b>0.00</b>
3130.07 Vermessungsmutationen, Nachführung, Dienstbarkeitsverträge	3'500		3'000		3'769.50	
3158.00 Unterhalt WebGIS	7'400		7'300		7'363.60	
3320.90 Abschreibungen Vermessung (AV 93)						
3832.90 Zusätzliche Abschreibungen Vermessung (AV 93)						
4260.00 Rückerstattungen Mutationskosten				1'000		
<b>15 Feuerwehr</b>	<b>205'020</b>	<b>205'020</b>	<b>195'400</b>	<b>195'400</b>	<b>286'121.86</b>	<b>286'121.86</b>
<b>150 Feuerwehr</b>	<b>205'020</b>	<b>205'020</b>	<b>195'400</b>	<b>195'400</b>	<b>286'121.86</b>	<b>286'121.86</b>





Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>1500</b>	<b>205'020</b>	<b>205'020</b>	<b>195'400</b>	<b>195'400</b>	<b>286'121.86</b>	<b>286'121.86</b>
<b>Feuerwehr (allgemein)</b>						
3000.02		600	700		2'100.00	
Tag- und Sitzungsgelder Feuerschutzkommission						
3010.00	39'000		39'000		55'003.45	
Löhne Feuerwehr-/Einsätze, Kommando						
3050.00	1'050		900		1'254.05	
AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, FAK, VK						
3053.00	220		200		243.00	
AG-Beiträge KVG und UVG						
3090.00	23'000		23'000		21'423.70	
Kursentschädigungen, Plaketten						
3099.00	1'800		1'800		1'424.30	
Übriger Personalaufwand (Tauglichkeitsuntersuch)						
3100.00	900		900			
Büromaterial						
3101.00	3'500		3'500		2'886.60	
Betriebs- und Verbrauchsmaterial (Bindemittel, Schaum)						
3102.00	200		200		911.50	
Fachliteratur, Zeitschriften (Reglemente)						
3111.00	39'000		12'700		113'793.25	
Anschaffung Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge.						
3112.00	24'300		18'900		20'072.20	
Anschaffung Ausrüstung						
3113.00					770.00	
Anschaffung Hardware						
3130.01	4'800		4'800		4'624.00	
Telefonkosten, Porto, Alarmanlagegebühren, MoKoS, Pager-Gebühren						
3130.06	1'200		1'200		1'270.50	
Mitglieder- und Verbandsbeiträge						
3130.13	5'000		5'000		5'526.60	
Feuerwehranlässe (Feuerwehrrabend)						
3130.81	5'500		5'500		4'760.30	
Übrige Aufwendungen Dritter (Einsätze)						
3133.00	2'350		1'900		2'358.60	
Informatik-Nutzungsaufwand						
3134.00	6'300		6'100		6'037.53	
Sachversicherungsprämien						
3143.01	5'000		5'000			
Unterhalt Feuerwehr-Weiher						
3143.02	11'500		11'500		7'273.90	
Unterhalt und Ersatz Hydranten						
3144.00	500		500		568.40	
Unterhalt Feuerwehrdepot						
3151.00	11'000		10'500		16'335.33	
Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge						
3170.00	2'000		2'000		2'000.00	
Reisekosten und Spesen						
3300.41	10'100		10'100		10'084.65	
Abschreibungen Feuerwehrdepot						
3300.61						
Abschreibungen Mobilien, Gerätschaften						



## POLITISCHE GEMEINDE BUSSNANG

## Budget 2021

Erfolgsrechnung

Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3510.00						
3910.01	3'600		23'300		3'600.00	
			3'600			
3930.00	2'600		2'600		1'800.00	
4200.00		165'000		157'500		223'452.55
4210.00		2'900		2'900		3'502.00
4260.00		10'000		15'000		7'845.00
4510.00		2'120				7'185.91
4631.00		25'000		20'000		44'136.40
<b>16</b>	<b>67'760</b>	<b>15'000</b>	<b>265'000</b>	<b>26'000</b>	<b>132'568.20</b>	<b>36'507.20</b>
<b>161</b>	<b>39'160</b>	<b>0</b>	<b>236'800</b>	<b>11'000</b>	<b>93'642.35</b>	<b>9'307.20</b>
<b>1610</b>	<b>39'160</b>	<b>0</b>	<b>236'800</b>	<b>11'000</b>	<b>93'642.35</b>	<b>9'307.20</b>
3010.00			100		231.00	
3111.00						
3130.13	600		600		471.80	
3134.00	260		300		300.60	
3144.01	15'000		44'000		86'052.15	
3144.02						
3300.40	20'000		25'800		2'692.50	
3636.00	700		700		594.30	
3893.00			161'000			
3910.01	2'600		4'300		3'300.00	
4260.00				11'000		9'307.20

**Budget 2021**

Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>162 Zivile Verteidigung</b>	<b>28'600</b>	<b>15'000</b>	<b>28'200</b>	<b>15'000</b>	<b>38'925.85</b>	<b>27'200.00</b>
<b>1620 Zivilschutz (allgemein)</b>	<b>28'600</b>	<b>15'000</b>	<b>28'200</b>	<b>15'000</b>	<b>38'925.85</b>	<b>27'200.00</b>
3000.01 Entschädigung Ortschef, Kommissionen	300		300		330.00	
3130.01 Telefonkosten, Porto, Alarmanlagegebühren						
3144.00 Unterhalt Anlagen						
3192.00 Nutzungsrechte für Schutzräume (Einkäufe)	12'500		12'200		11'395.85	
3612.00 Entschädigung Zivilschutzregion Bezirk Weinfelden	15'000		15'000		27'200.00	
3701.00 Weitergeleitete Schutzraumbeiträge an Kanton	800		700			
3910.01 Interne Verrechnung Löhne, inkl. soz. Leistungen						
4260.00 Rückersstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter						
4611.00 Entschädigung des Kantons (Schutzräume)		15'000		15'000		27'200.00
4707.01 Schutzraumsatzbeiträge (zur Weiterleitung an Kanton)						
<b>3 KULTUR, SPORT UND FREIZEIT</b>	<b>92'700</b>	<b>0</b>	<b>83'400</b>	<b>0</b>	<b>77'629.15</b>	<b>0.00</b>
<b>31 Kulturerbe</b>	<b>3'000</b>	<b>0</b>	<b>3'000</b>	<b>0</b>	<b>3'000.00</b>	<b>0.00</b>
<b>312 Denkmalpflege und Heimatschutz</b>	<b>3'000</b>	<b>0</b>	<b>3'000</b>	<b>0</b>	<b>3'000.00</b>	<b>0.00</b>
<b>3120 Denkmalpflege und Heimatschutz</b>	<b>3'000</b>	<b>0</b>	<b>3'000</b>	<b>0</b>	<b>3'000.00</b>	<b>0.00</b>
3637.00 Beiträge für Restaurierungen an Private	3'000		3'000		3'000.00	
<b>32 Kultur</b>	<b>63'300</b>	<b>0</b>	<b>52'900</b>	<b>0</b>	<b>49'112.75</b>	<b>0.00</b>
<b>329 Kultur, übriges</b>	<b>63'300</b>	<b>0</b>	<b>52'900</b>	<b>0</b>	<b>49'112.75</b>	<b>0.00</b>



## POLITISCHE GEMEINDE BUSSNANG

## Budget 2021

Erfolgsrechnung

Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>3290 Kultur, n.a.g.</b>	<b>63'300</b>	<b>0</b>	<b>52'900</b>	<b>0</b>	<b>49'112.75</b>	<b>0.00</b>
3130.10 Bundesfeier	6'500		6'500		7'682.80	
3130.11 Jungbürgerfeier	7'500		5'000			
3130.12 Div. Einwohneranlässe (Empfänge)	11'100		9'600		10'387.35	
3160.00 Beitrag Benützung Turnhalle Mettlen & Bussnang-Rothenhausen	10'000		5'000		5'000.00	
3635.00 Regionalbibliothek Weinfelden	6'200		6'200		6'200.00	
3636.00 Beiträge an Vereine und kulturelle Institutionen (inkl. Patenschaft Berggemeinden)	22'000		20'600		19'842.60	
<b>33 Medien</b>	<b>15'500</b>	<b>0</b>	<b>17'000</b>	<b>0</b>	<b>15'284.15</b>	<b>0.00</b>
<b>332 Massenmedien</b>	<b>15'500</b>	<b>0</b>	<b>17'000</b>	<b>0</b>	<b>15'284.15</b>	<b>0.00</b>
<b>3320 Massenmedien (allgemein)</b>	<b>15'500</b>	<b>0</b>	<b>17'000</b>	<b>0</b>	<b>15'284.15</b>	<b>0.00</b>
3102.00 Mitteilungsblatt	15'500		17'000		15'284.15	
<b>34 Sport und Freizeit</b>	<b>10'900</b>	<b>0</b>	<b>10'500</b>	<b>0</b>	<b>10'232.25</b>	<b>0.00</b>
<b>341 Sport</b>	<b>7'400</b>	<b>0</b>	<b>7'000</b>	<b>0</b>	<b>7'026.00</b>	<b>0.00</b>
<b>3410 Sport</b>	<b>7'400</b>	<b>0</b>	<b>7'000</b>	<b>0</b>	<b>7'026.00</b>	<b>0.00</b>
3632.00 Beitrag Hallenbad Weinfelden	7'400		7'000		7'026.00	
<b>342 Freizeit</b>	<b>3'500</b>	<b>0</b>	<b>3'500</b>	<b>0</b>	<b>3'206.25</b>	<b>0.00</b>
<b>3420 Freizeit</b>	<b>3'500</b>	<b>0</b>	<b>3'500</b>	<b>0</b>	<b>3'206.25</b>	<b>0.00</b>
3140.00 Unterhalt und Ersatz Geräte, Ruhebänke, Wandenwege, Waldlehrpfad etc.	3'500		3'500		3'206.25	

**Budget 2021**

Erfolgsrechnung

Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4260.00 4511.00						
Rückerstattungen Dritter Entnahme aus Fonds EK						
<b>4</b>	<b>472'500</b>	<b>73'600</b>	<b>408'900</b>	<b>0</b>	<b>371'099.65</b>	<b>0.00</b>
<b>GESUNDHEIT</b>						
<b>41</b>	<b>261'500</b>	<b>0</b>	<b>226'000</b>	<b>0</b>	<b>191'724.00</b>	<b>0.00</b>
<b>Spitäler, Kranken- und Pflegeheime</b>						
<b>412</b>	<b>261'500</b>	<b>0</b>	<b>226'000</b>	<b>0</b>	<b>191'724.00</b>	<b>0.00</b>
<b>Kranken-, Alters- und Pflegeheime</b>						
<b>4120</b>	<b>261'500</b>	<b>0</b>	<b>226'000</b>	<b>0</b>	<b>191'724.00</b>	<b>0.00</b>
<b>Kranken-, Alters- und Pflegeheime</b>						
3631.00	261'500		226'000		191'724.00	
Beiträge Langzeitpflege Pflegeheime						
<b>42</b>	<b>196'000</b>	<b>73'600</b>	<b>168'700</b>	<b>0</b>	<b>165'205.45</b>	<b>0.00</b>
<b>Ambulante Krankenpflege</b>						
<b>421</b>	<b>196'000</b>	<b>73'600</b>	<b>168'700</b>	<b>0</b>	<b>165'205.45</b>	<b>0.00</b>
<b>Ambulante Krankenpflege</b>						
<b>4210</b>	<b>196'000</b>	<b>73'600</b>	<b>168'700</b>	<b>0</b>	<b>165'205.45</b>	<b>0.00</b>
<b>Ambulante Krankenpflege</b>						
3632.01	12'000		11'500		12'053.40	
Beiträge Perspektive Thurgau (Mütter- und Väterberatung + Verein freipraktizierende Hebammen Thurgau)						
3636.01	180'000		154'200		148'656.35	
Beiträge Spitex-Verein Thur-Seerücken						
3637.00	4'000		3'000		4'495.70	
Beiträge an private Leistungserbringer						
4631.10		73'600				
Kantonsbeitrag ambulante Pflege, Hilfe + Betreuung						
<b>43</b>	<b>15'000</b>	<b>0</b>	<b>14'200</b>	<b>0</b>	<b>14'170.20</b>	<b>0.00</b>
<b>Gesundheitsprävention</b>						
<b>431</b>	<b>14'800</b>	<b>0</b>	<b>14'000</b>	<b>0</b>	<b>14'052.00</b>	<b>0.00</b>
<b>Alkohol- und Drogenprävention</b>						
<b>4310</b>	<b>14'800</b>	<b>0</b>	<b>14'000</b>	<b>0</b>	<b>14'052.00</b>	<b>0.00</b>
<b>Alkohol- und Drogenprävention</b>						



## POLITISCHE GEMEINDE BUSSNANG

**Budget 2021**

Erfolgsrechnung

Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3632.01 Beiträge Perspektive Thurgau (Gesundheitsförderung und Prävention)	14'800		14'000		14'052.00	
<b>434 Lebensmittelkontrolle</b>	<b>200</b>	<b>0</b>	<b>200</b>	<b>0</b>	<b>118.20</b>	<b>0.00</b>
<b>4340 Lebensmittelkontrolle</b>	<b>200</b>	<b>0</b>	<b>200</b>	<b>0</b>	<b>118.20</b>	<b>0.00</b>
3612.00 Gemeinde Weinfelden, Pilzkontrolle	200		200		118.20	
<b>5 SOZIALE SICHERHEIT</b>	<b>971'360</b>	<b>323'100</b>	<b>914'700</b>	<b>342'100</b>	<b>938'932.70</b>	<b>349'113.08</b>
<b>51 Krankenversicherungen</b>	<b>315'700</b>	<b>8'000</b>	<b>315'000</b>	<b>0</b>	<b>314'829.95</b>	<b>16'882.10</b>
<b>512 Prämienverbilligungen</b>	<b>315'700</b>	<b>8'000</b>	<b>315'000</b>	<b>0</b>	<b>314'829.95</b>	<b>16'882.10</b>
<b>5120 Prämienverbilligungen</b>	<b>315'700</b>	<b>8'000</b>	<b>315'000</b>	<b>0</b>	<b>314'829.95</b>	<b>16'882.10</b>
3631.10 Prämienverbilligungsbeiträge an Kanton	295'700		280'000		267'627.80	
3631.11 Gemeindeanteil an Verlustscheinforderungen (Amt für Gesundheit)	20'000		30'000		47'202.15	
3634.00 Kostenübernahme Behandlungskosten						
3635.10 Kosten Aufhebung Prämienausstände			5'000			
3702.00 Weiterleitung Prämienverbilligung an Sozialamt						
3705.00 Weiterleitung Prämienverbilligung an KK und BA						
4260.04 Rückerstattungen von Privaten (Prämienausstände)						2'037.35
4260.13 Rückerstattungen von Privaten (Behandlungskosten)						
4260.42 Rückerstattungen von Gemeinden		3'000				3'141.30
4631.00 Beiträge des Kantons für Prämienausstände und Behandlungskosten		5'000				11'703.45

**Budget 2021**

Erfolgsrechnung

Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4701.00 Durchlaufende IPV-Beiträge vom Kanton (z.B. Weiterleitung an Sozialamt)						
<b>52 Invalidität</b>	<b>2'150</b>	<b>0</b>	<b>2'200</b>	<b>0</b>	<b>2'150.00</b>	<b>0.00</b>
<b>523 Invalidenheime</b>	<b>2'150</b>	<b>0</b>	<b>2'200</b>	<b>0</b>	<b>2'150.00</b>	<b>0.00</b>
<b>5230 Invalidenheime</b>	<b>2'150</b>	<b>0</b>	<b>2'200</b>	<b>0</b>	<b>2'150.00</b>	<b>0.00</b>
3636.00 Beiträge an gemeinnützige Institutionen	2'150		2'200		2'150.00	
<b>53 Alter + Hinterlassene</b>	<b>14'950</b>	<b>4'200</b>	<b>14'500</b>	<b>4'500</b>	<b>14'931.80</b>	<b>4'243.00</b>
<b>531 Alters- und Hinterlassenenversicherung AHV</b>	<b>11'300</b>	<b>4'200</b>	<b>11'300</b>	<b>4'500</b>	<b>11'300.00</b>	<b>4'243.00</b>
<b>5310 Alters- und Hinterlassenenversicherung AHV</b>	<b>11'300</b>	<b>4'200</b>	<b>11'300</b>	<b>4'500</b>	<b>11'300.00</b>	<b>4'243.00</b>
3910.01 Interne Verrechnung Löhne	11'300		11'300		11'300.00	
3910.02 Interne Verrechnung Soziallasten						
4611.00 Kantonsbeitrag an AHV-Gemeindezweigstelle		4'200		4'500		4'243.00
<b>535 Leistungen an das Alter</b>	<b>3'650</b>	<b>0</b>	<b>3'200</b>	<b>0</b>	<b>3'631.80</b>	<b>0.00</b>
<b>5350 Leistungen an das Alter</b>	<b>3'650</b>	<b>0</b>	<b>3'200</b>	<b>0</b>	<b>3'631.80</b>	<b>0.00</b>
3199.00 Geschenke für Geburtstage	2'400		2'000		2'460.80	
3636.00 Beiträge an Pro Senectute und Institutionen	1'250		1'200		1'171.00	
<b>54 Familie und Jugend</b>	<b>82'700</b>	<b>16'200</b>	<b>71'300</b>	<b>22'200</b>	<b>63'896.37</b>	<b>27'817.00</b>
<b>543 Alimtenbevoorschussung und -inkasso</b>	<b>54'700</b>	<b>16'200</b>	<b>41'300</b>	<b>22'200</b>	<b>43'672.60</b>	<b>27'817.00</b>

**Budget 2021**

Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>5430 Alimentenbevorschussung und -inkasso</b>	<b>54'700</b>	<b>16'200</b>	<b>41'300</b>	<b>22'200</b>	<b>43'672.60</b>	<b>27'817.00</b>
3637.00 Alimentenvorschüsse	38'500		33'800		34'084.60	
3707.00 Alimenteninkasso-Auszahlungen	16'200		7'500		9'588.00	
4637.00 Alimentenvorschüsse, Zahlungen der Schuldner				14'700		18'229.00
4707.00 Alimenteninkasso		16'200		7'500		9'588.00
<b>545 Leistungen an Familien</b>	<b>28'000</b>	<b>0</b>	<b>30'000</b>	<b>0</b>	<b>20'223.77</b>	<b>0.00</b>
<b>5450 Leistungen an Familien (allgemein)</b>	<b>28'000</b>	<b>0</b>	<b>30'000</b>	<b>0</b>	<b>20'223.77</b>	<b>0.00</b>
3632.01 Beiträge Perspektive Thurgau (Paar-, Familien- und Jugendberatung) & Stiftung Benefo (Budgetberatung)	13'000		13'600		11'039.00	
3636.11 Beiträge an Kindertagesstätten, Tagesfamilien, Mittagstisch etc.	15'000		16'400		9'184.77	
<b>55 Arbeitslosigkeit</b>	<b>8'000</b>	<b>0</b>	<b>3'000</b>	<b>0</b>	<b>660.00</b>	<b>0.00</b>
<b>559 Arbeitslosigkeit</b>	<b>8'000</b>	<b>0</b>	<b>3'000</b>	<b>0</b>	<b>660.00</b>	<b>0.00</b>
<b>5590 Arbeitslosigkeit</b>	<b>8'000</b>	<b>0</b>	<b>3'000</b>	<b>0</b>	<b>660.00</b>	<b>0.00</b>
3637.00 Arbeitsmarktliche Massnahmen	8'000		3'000		660.00	
<b>57 Sozialhilfe und Asylwesen</b>	<b>547'860</b>	<b>294'700</b>	<b>508'700</b>	<b>315'400</b>	<b>542'464.58</b>	<b>300'170.98</b>
<b>572 Wirtschaftliche Hilfe</b>	<b>369'200</b>	<b>200'000</b>	<b>350'000</b>	<b>225'000</b>	<b>381'927.68</b>	<b>207'794.68</b>
<b>5720 Gesetzliche wirtschaftliche Hilfe</b>	<b>369'200</b>	<b>200'000</b>	<b>350'000</b>	<b>225'000</b>	<b>381'927.68</b>	<b>207'794.68</b>
3637.05 Unterstützung an Ortsbürger						
3637.10 Unterstützung an Thurgauerbürger	45'000		20'000		59'404.20	



**Budget 2021**

Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3637.20	263'000		290'000		259'586.88	
3637.30	61'200		40'000		62'936.60	
4260.50		15'000		15'000		16'490.35
4260.51		160'000		180'000		164'391.52
4260.52		25'000		30'000		26'912.81
4260.53						
<b>573</b>	<b>78'000</b>	<b>90'000</b>	<b>54'000</b>	<b>87'400</b>	<b>59'352.30</b>	<b>88'276.30</b>
<b>5730</b>	<b>78'000</b>	<b>90'000</b>	<b>54'000</b>	<b>87'400</b>	<b>59'352.30</b>	<b>88'276.30</b>
3637.40	78'000	6'000	54'000	2'000	59'352.30	4'522.30
4260.54		84'000		85'400		83'754.00
4631.40						
<b>579</b>	<b>100'660</b>	<b>4'700</b>	<b>104'700</b>	<b>3'000</b>	<b>101'184.60</b>	<b>4'100.00</b>
<b>5790</b>	<b>100'660</b>	<b>4'700</b>	<b>104'700</b>	<b>3'000</b>	<b>101'184.60</b>	<b>4'100.00</b>
3000.02	1'900		1'900		1'820.00	
3010.00	54'000		58'800		54'750.55	
3050.00	4'400		4'800		4'555.15	
3052.00	5'800		5'600		5'632.20	
3053.00	900		900		864.55	
3090.00	200		200			
3099.00	100		100		111.30	
3103.00	100		100		69.00	
3130.03	100		300		55.00	
3130.04	100		300			
3130.06	760		800		760.00	

**Budget 2021**

Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3132.00						
3170.00	100		100		66.85	
3910.01	8'200		6'800		8'500.00	
3930.00	24'000		24'000		24'000.00	
4910.01		4'700		3'000		4'100.00
<b>6</b>	<b>818'950</b>	<b>314'000</b>	<b>825'800</b>	<b>321'000</b>	<b>890'591.56</b>	<b>346'253.70</b>
	<b>VERKEHR UND NACHRICHTENÜBERMITTLUNG</b>					
<b>61</b>	<b>629'150</b>	<b>291'000</b>	<b>637'200</b>	<b>291'000</b>	<b>705'626.01</b>	<b>316'253.70</b>
<b>613</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>6130</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
3631.00						
	An Kanton für Unterhalt					
<b>615</b>	<b>629'150</b>	<b>291'000</b>	<b>637'200</b>	<b>291'000</b>	<b>705'626.01</b>	<b>316'253.70</b>
	<b>Gemeindestrassen</b>					
<b>6150</b>	<b>609'850</b>	<b>265'000</b>	<b>618'600</b>	<b>265'000</b>	<b>685'772.81</b>	<b>289'618.70</b>
3101.01	20'000		20'000		15'335.16	
3101.03	15'000		10'000		2'825.60	
3101.06					159.40	
3111.00	7'000		5'500		16'619.00	
3120.00	10'000		10'000		14'207.80	
3131.00	8'000		8'000		3'131.85	
3132.00					11'468.10	

**Budget 2021**

Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3134.00	3'600		3'600		3'573.10	
3137.00	2'050		1'900		2'047.00	
3141.00	230'000		260'000		282'685.13	
3141.10	55'000		55'000		51'336.35	
3141.30	20'000		30'000		34'855.45	
3141.40						
3151.00	15'000		15'000		31'422.02	
3158.00	1'100		1'100		1'077.00	
3161.00						
3300.10	142'300		120'200		115'929.85	
3830.10	15'000		13'000		14'400.00	
3910.00						
3910.01	65'800		65'300		84'700.00	
4030.00						
4260.01		140'000		140'000		139'830.00
4260.02		25'000		25'000		
4260.02						8'788.70
4893.00						41'000.00
4910.00		100'000		100'000		100'000.00
<b>6155</b>	<b>19'300</b>	<b>26'000</b>	<b>18'600</b>	<b>26'000</b>	<b>19'853.20</b>	<b>26'635.00</b>
3101.07	2'500		2'500		3'069.25	
3111.01					1'056.90	



## POLITISCHE GEMEINDE BUSSNANG

**Budget 2021**

Erfolgsrechnung

Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3120.00	2'800		2'800		2'827.05	
3130.04	200		200			
3910.01	13'800		13'100		12'900.00	
4033.00		26'000		26'000		26'635.00
4260.01						
<b>62</b>	<b>189'800</b>	<b>23'000</b>	<b>188'600</b>	<b>30'000</b>	<b>184'965.55</b>	<b>30'000.00</b>
<b>622</b>	<b>166'800</b>	<b>0</b>	<b>158'600</b>	<b>0</b>	<b>154'965.55</b>	<b>0.00</b>
<b>6220</b>	<b>166'800</b>	<b>0</b>	<b>158'600</b>	<b>0</b>	<b>154'965.55</b>	<b>0.00</b>
3120.00	1'000		1'000		843.55	
3631.00	165'800		157'600		154'122.00	
<b>629</b>	<b>23'000</b>	<b>23'000</b>	<b>30'000</b>	<b>30'000</b>	<b>30'000.00</b>	<b>30'000.00</b>
<b>6290</b>	<b>23'000</b>	<b>23'000</b>	<b>30'000</b>	<b>30'000</b>	<b>30'000.00</b>	<b>30'000.00</b>
3199.00	23'000		30'000		30'000.00	
4250.00		23'000		30'000		30'000.00
<b>7</b>	<b>1'506'760</b>	<b>1'117'010</b>	<b>1'407'300</b>	<b>1'038'100</b>	<b>1'518'762.37</b>	<b>1'096'399.83</b>
<b>71</b>	<b>565'610</b>	<b>514'010</b>	<b>589'700</b>	<b>540'200</b>	<b>553'409.27</b>	<b>506'978.70</b>
<b>710</b>	<b>565'610</b>	<b>514'010</b>	<b>589'700</b>	<b>540'200</b>	<b>553'409.27</b>	<b>506'978.70</b>
<b>7100</b>	<b>51'800</b>	<b>200</b>	<b>49'700</b>	<b>200</b>	<b>46'630.57</b>	<b>200.00</b>
3120.00	10'000		15'000		10'102.25	
3143.00	9'800		9'000		10'195.37	



Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3300.30	20'000		15'200		14'532.95	
3830.30						
3910.01	12'000		10'500		11'800.00	
4240.00		200		200		200.00
<b>7101</b>	<b>513'810</b>	<b>513'810</b>	<b>540'000</b>	<b>540'000</b>	<b>506'778.70</b>	<b>506'778.70</b>
3000.02						
3010.00	1'500		1'000		1'575.75	
3050.00						
3090.00	500		500		450.30	
3100.00						
3111.00	15'000		15'000		10'134.70	
3120.01	44'500		45'500		44'569.20	
3120.05	30'000		33'000		27'788.60	
3130.01	400		400		365.00	
3130.04	300		100		501.75	
3130.06	110		100		110.00	
3130.07	7'000		8'000		6'581.45	
3130.44	13'500		14'500		13'210.60	
3130.81	15'500		16'500		15'713.65	
3132.00	21'000		42'000		52'372.65	
3132.01	11'000		11'000		10'756.50	
3134.00	1'200		1'300		1'252.19	
3143.01	29'000		25'000		35'925.20	



## POLITISCHE GEMEINDE BUSSNANG

## Budget 2021

Erfolgsrechnung

Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3143.02	78'000		73'000		30'921.15	
3143.03	30'000		30'000		34'797.50	
3151.00	2'000		3'500		1'891.55	
3158.00	1'300		1'300		1'306.20	
3170.00						
3181.00					211.60	
3192.00	6'500		4'900		4'923.10	
3300.31	94'000		80'900		83'663.73	
3510.00			13'100		15'356.33	
3910.01	81'300		90'000		81'200.00	
3930.00						
3930.00	18'000		18'000		18'000.00	
3940.00						
3940.00	12'200		11'400		13'200.00	
4240.00						
4240.01		455'000		470'000		456'326.10
4240.02		33'000		40'000		28'987.20
4240.03		4'000		4'000		3'844.40
4260.00						
4260.01		10'000		15'000		9'855.85
4260.02		8'500		10'000		6'376.90
4260.03						
4290.00		100		100		565.75
4390.00		100		100		47.60
4510.00		800		800		774.90
4612.00						
4631.00		2'310				

**Budget 2021**

Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4862.00 Wasser A. o. Transferertrag						
<b>72 Abwasserbeseitigung</b>	<b>410'100</b>	<b>410'100</b>	<b>329'600</b>	<b>329'600</b>	<b>373'888.80</b>	<b>373'888.80</b>
<b>720 Abwasserbeseitigung</b>	<b>410'100</b>	<b>410'100</b>	<b>329'600</b>	<b>329'600</b>	<b>373'888.80</b>	<b>373'888.80</b>
<b>7201 Abwasserbeseitigung [Gemeindebetrieb]</b>	<b>410'100</b>	<b>410'100</b>	<b>329'600</b>	<b>329'600</b>	<b>373'888.80</b>	<b>373'888.80</b>
3111.00 Anschaffung Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	1'000		1'000			
3130.07 Nachführung Leitungskataster Abwasser	67'000		49'500		51'897.75	
3132.00 Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.	15'000		7'000		12'726.05	
3140.00 Unterhalt Kanalisation	184'000		120'000		158'187.50	
3158.00 Unterhalt WebGIS	1'300		1'300		1'306.20	
3181.00 Abschreibungen Debitoren	300		2'000		239.67	
3300.31 Abschreibungen Kanalisationsanlagen ab 2003			200		196.90	
3510.00 Einlagen in Spezialfinanzierungen EK					12'393.38	
3632.00 Betriebskosten ARA	131'000		140'000		128'241.35	
3910.01 Interne Verrechnung Löhne, inkl. soz. Leistungen	10'500		8'600		8'700.00	
4240.00 Einzug ARA-Gebühren		303'000		290'000		293'589.35
4260.02 Rückerstattungen Mahngebühren		700		800		928.40
4390.00 Anschlussgebühren und Erschliessungsbeiträge		48'000				58'571.05
4510.00 Entnahmen aus Spezialfinanzierungen EK		36'900		19'400		
4910.00 Interne Verrechnung Dienstleistungen (Gebührenanteil aus Strassenentwässerung)		15'000		13'000		14'400.00
4940.00 Interne Verrechnung von kalk. Zinsen und Finanzaufwand		6'500		6'400		6'400.00
<b>73 Abfallwirtschaft</b>	<b>128'600</b>	<b>90'300</b>	<b>109'100</b>	<b>75'400</b>	<b>123'707.03</b>	<b>118'758.73</b>



Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>730 Abfallwirtschaft</b>	<b>128'600</b>	<b>90'300</b>	<b>109'100</b>	<b>75'400</b>	<b>123'707.03</b>	<b>118'758.73</b>
<b>7300 Abfallwirtschaft (allgemein)</b>	<b>38'300</b>	<b>0</b>	<b>35'000</b>	<b>1'300</b>	<b>4'948.30</b>	<b>0.00</b>
3130.30	30'000		30'000			
3612.00	5'000		5'000		4'948.30	
3910.01	3'300					
4240.14				1'300		
<b>7301 Abfallwirtschaft [Gemeindebetrieb]</b>	<b>90'300</b>	<b>90'300</b>	<b>74'100</b>	<b>74'100</b>	<b>118'758.73</b>	<b>118'758.73</b>
3101.09					10'279.23	
3119.00	6'500		6'500		564.75	
3130.30					11'136.00	
3130.36	20'000		20'000		46'950.20	
3130.81	400		400		400.00	
3131.00					2'314.90	
3159.00	2'500		1'800		2'709.70	
3300.31	5'600		2'200		5'103.95	
3510.00						
3830.31						
3910.01	55'300		43'200		39'300.00	
4240.02		3'000		3'500		2'659.80
4240.14						1'585.00
4250.12		4'500		4'500		4'995.00
4250.13		1'300		1'300		1'471.71
4260.36		28'100		28'100		28'104.00
4510.00		53'400		36'700		73'012.82



**Budget 2021**

Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4631.00 Kostenbeitrag Kanton Voruntersuchung Altlasten						6'930.40
<b>74</b> <b>Verbauungen</b>	<b>159'400</b>	<b>18'400</b>	<b>163'100</b>	<b>12'000</b>	<b>326'395.02</b>	<b>19'150.20</b>
<b>741</b> <b>Gewässerverbauungen</b>	<b>159'400</b>	<b>18'400</b>	<b>163'100</b>	<b>12'000</b>	<b>326'395.02</b>	<b>19'150.20</b>
<b>7410</b> <b>Gewässerverbauungen</b>	<b>159'400</b>	<b>18'400</b>	<b>163'100</b>	<b>12'000</b>	<b>326'395.02</b>	<b>19'150.20</b>
3131.00 Planungen und Projektierungen Dritter (Bachunterhaltskonzept)	1'000		1'000		1'973.70	
3132.00 Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.	40'000		8'000			
3142.00 Unterhalt öffentliche Gewässer	88'000		116'000		282'670.69	
3300.20 Abschreibungen Gewässerinvestitionen	11'700		12'300		20'050.63	
3601.00 Beiträge an Kanton für Thur	2'000		2'000			
3830.10 Zusätzliche Abschreibungen Gewässerverbauung						
3910.01 Interne Verrechnung Löhne, inkl. soz. Leistungen	16'700		23'800		21'700.00	
4631.00 Beiträge Kanton an Bachunterhalt		18'400		12'000		19'150.20
<b>75</b> <b>Arten- und Landschaftsschutz</b>	<b>5'000</b>	<b>1'200</b>	<b>5'000</b>	<b>1'200</b>	<b>2'953.35</b>	<b>1'159.25</b>
<b>750</b> <b>Arten- und Landschaftsschutz</b>	<b>5'000</b>	<b>1'200</b>	<b>5'000</b>	<b>1'200</b>	<b>2'953.35</b>	<b>1'159.25</b>
<b>7500</b> <b>Arten- und Landschaftsschutz</b>	<b>5'000</b>	<b>1'200</b>	<b>5'000</b>	<b>1'200</b>	<b>2'953.35</b>	<b>1'159.25</b>
3141.00 Unterhalt Anlagen	5'000		5'000		2'953.35	
3637.00 Pflegebeiträge an private Haushalte						
4631.00 Kantonsbeiträge		1'200		1'200		1'159.25
<b>76</b> <b>Bekämpfung von Umweltverschmutzung</b>	<b>2'200</b>	<b>0</b>	<b>2'000</b>	<b>0</b>	<b>2'175.55</b>	<b>0.00</b>



## POLITISCHE GEMEINDE BUSSNANG

**Budget 2021**

Erfolgsrechnung

Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>761 Luftreinhaltung und Klimaschutz</b>	<b>2'200</b>	<b>0</b>	<b>2'000</b>	<b>0</b>	<b>2'175.55</b>	<b>0.00</b>
<b>7610 Luftreinhaltung und Klimaschutz</b>	<b>2'200</b>	<b>0</b>	<b>2'000</b>	<b>0</b>	<b>2'175.55</b>	<b>0.00</b>
3130.00 Dienstleistungen Dritter (z.B. Rauchgas-u.Oelfeuerungskontrolle)	2'200		2'000		2'175.55	
<b>77 Übriger Umweltschutz</b>	<b>172'850</b>	<b>83'000</b>	<b>182'600</b>	<b>79'700</b>	<b>127'186.25</b>	<b>76'283.20</b>
<b>771 Friedhof und Bestattung</b>	<b>172'850</b>	<b>83'000</b>	<b>182'600</b>	<b>79'700</b>	<b>127'186.25</b>	<b>76'283.20</b>
<b>7710 Friedhof und Bestattung (allgemein)</b>	<b>172'850</b>	<b>83'000</b>	<b>182'600</b>	<b>79'700</b>	<b>127'186.25</b>	<b>76'283.20</b>
3000.02 Tag- und Sitzungsgelder Kommission	500		500		280.00	
3010.00 Löhne Totengräber, Friedhofvorsteher	8'000		5'000		7'868.05	
3050.00 AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, FAK, VK	650		400		565.55	
3099.00 Übriger Personalaufwand	1'000		1'000		344.65	
3101.00 Särge, Urnen, Grabkreuze, Grabnummern, Pflanzen, Erde etc.	40'000		35'000		40'952.71	
3102.00 Drucksachen, Publikationen	2'500		1'500		2'485.50	
3120.00 Wasser, Energie, Heizmaterial	1'000		1'000		223.05	
3130.00 Honorare Leichenschauen, Krematorium, Transporte	15'000		14'000		14'941.55	
3130.01 Zusätzliche Bestattungskosten (Häberli Wil)	1'000		1'000			
3143.00 Unterhalt Friedhofanlagen	100'000		120'000		57'316.79	
3151.00 Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	1'000		1'000			
3300.40 Abschreibungen Friedhof	2'200		2'200		2'208.40	
4240.72 Pauschale Grabunterhaltsentschädigung		23'000		11'000		23'000.00
4260.00 Rückstellungen von Trauerfamilien und Auswärtigen		23'000		20'000		22'755.25
4260.22 Rückstellungen Evang. & Kath. Kirchengemeinden Bussnang (Kostenanteil UH Friedhof)		10'000		12'000		9'723.80



Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4260.42		27'000		36'700		20'804.15
	Rückerstattungen von anderen Gemeinden					
<b>79</b>	<b>Raumordnung</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>9'047.10</b>	<b>180.95</b>
<b>790</b>	<b>Raumordnung</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>9'047.10</b>	<b>180.95</b>
<b>7900</b>	<b>Raumordnung (allgemein)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>9'047.10</b>	<b>180.95</b>
3130.06	Mitglieder- und Verbandsbeiträge	1'200		1'200	1'178.25	
3131.00	Ortsplanung / Revision Zonenplan, Baureglement	53'800		15'000	646.20	
3132.00	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.	8'000		10'000	7'222.65	
3511.00	Einlagen in Fonds EK					
4260.00	(Mehrwertabschöpfung Grundstücke)					
4601.04	Rückerstattung für Überbauungs-, Gestaltungs- und Erschliessungspläne					180.95
	Gemeindeanteil aus Mehrwertabschöpfung					
<b>8</b>	<b>VOLKSWIRTSCHAFT</b>	<b>3'310'300</b>	<b>3'348'050</b>	<b>3'182'150</b>	<b>3'118'401.29</b>	<b>3'168'009.79</b>
<b>81</b>	<b>Landwirtschaft</b>	<b>39'000</b>	<b>400</b>	<b>40'000</b>	<b>31'581.00</b>	<b>840.00</b>
<b>812</b>	<b>Strukturverbesserungen</b>	<b>25'000</b>	<b>0</b>	<b>25'000</b>	<b>25'000.00</b>	<b>0.00</b>
3636.00	Beiträge an Unterhaltskorporationen	25'000		25'000	25'000.00	
<b>814</b>	<b>Produktionsverbesserungen Pflanzen</b>	<b>14'000</b>	<b>400</b>	<b>15'000</b>	<b>6'581.00</b>	<b>840.00</b>
<b>8140</b>	<b>Landwirtschaftliche Produktionsverbesserungen Pflanzen</b>	<b>14'000</b>	<b>400</b>	<b>15'000</b>	<b>6'581.00</b>	<b>840.00</b>
3010.00	Löhne Ackerbaustellenleiter und Feuerbrandbekämpfung	3'000		3'000	2'968.00	



## POLITISCHE GEMEINDE BUSSNANG

## Budget 2021

Erfolgsrechnung

Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3130.00	500		500			
3130.06	6'700		6'800		3'513.00	
3631.00	3'800		3'500			
3636.00					100.00	
3910.01		400	1'200	400		840.00
4631.00						
<b>82</b>	<b>12'000</b>	<b>2'200</b>	<b>12'000</b>	<b>2'200</b>	<b>10'173.60</b>	<b>1'412.80</b>
<b>820</b>	<b>12'000</b>	<b>2'200</b>	<b>12'000</b>	<b>2'200</b>	<b>10'173.60</b>	<b>1'412.80</b>
<b>8200</b>	<b>12'000</b>	<b>2'200</b>	<b>12'000</b>	<b>2'200</b>	<b>10'173.60</b>	<b>1'412.80</b>
3130.00	3'200		3'200		764.00	
3612.00	8'100		8'000		8'109.60	
3910.01	700		800		1'300.00	
4250.00		1'800		1'700		1'048.80
4631.00		400		500		364.00
<b>83</b>	<b>20'100</b>	<b>17'050</b>	<b>15'600</b>	<b>17'050</b>	<b>16'971.85</b>	<b>17'031.45</b>
<b>830</b>	<b>20'100</b>	<b>17'050</b>	<b>15'600</b>	<b>17'050</b>	<b>16'971.85</b>	<b>17'031.45</b>
<b>8300</b>	<b>20'100</b>	<b>17'050</b>	<b>15'600</b>	<b>17'050</b>	<b>16'971.85</b>	<b>17'031.45</b>
3101.00	8'000		3'500		5'202.00	
3601.00	10'900		10'900		10'872.90	
3602.00	1'000		1'000		896.95	
3636.00	200		200			
4100.01		16'700		16'700		16'681.45



Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4100.02 Fischpachterlös		350		350		350.00
<b>84</b> <b>Tourismus</b>	800	0	2'300	0	620.30	0.00
<b>840</b> <b>Tourismus</b>	800	0	2'300	0	620.30	0.00
<b>8400</b> <b>Tourismus</b>	800	0	2'300	0	620.30	0.00
3102.00 Drucksachen, Publikationen	300		300		279.65	
3119.00 Diverse Anschaffungen (Werbematerial)	500		2'000		340.65	
4250.00 Diverse Verkäufe						
<b>85</b> <b>Industrie, Gewerbe, Handel</b>	25'000	115'000	25'000	115'000	26'579.05	116'250.05
<b>850</b> <b>Industrie, Gewerbe, Handel</b>	25'000	115'000	25'000	115'000	26'579.05	116'250.05
<b>8500</b> <b>Industrie, Gewerbe, Handel</b>	25'000	25'000	25'000	25'000	26'579.05	26'579.05
3511.00 Einlagen in Fonds EK (Inertstoffdeponie Altegg)	25'000		25'000		26'579.05	
4240.00 Inertstoffdeponie Altegg (Inkonvienzentschädigung)		25'000		25'000		26'579.05
<b>8600</b> <b>Banken und Versicherungen</b>	0	90'000	0	90'000	0.00	89'671.00
4604.00 Gewinnanteil Thurgauer Kantonalbank		90'000		90'000		89'671.00
<b>87</b> <b>Brennstoffe und Energie</b>	3'213'400	3'213'400	3'087'250	3'087'250	3'032'475.49	3'032'475.49
<b>871</b> <b>Elektrizität</b>	3'213'400	3'213'400	3'087'250	3'087'250	3'032'475.49	3'032'475.49
<b>8711</b> <b>Elektrizitätswerk - Elektrizitätsnetz [Gemeindebetrieb]</b>	1'965'900	1'965'900	1'896'350	1'896'350	1'814'438.14	1'814'438.14
3000.02 Tag- und Sitzungsgelder Kommission						

POLITISCHE GEMEINDE BUSSNANG

**Budget 2021**

Erfolgsrechnung

Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3010.00 Löhne Ableser	4'000		4'000		3'151.50	
3050.00 AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, FAK, VK			400			
3052.00 AG-Beiträge PK						
3053.00 AG-Beiträge KVG und UVG	300		300		310.00	
3100.00 Büromaterial					85'173.26	
3101.13 Swissgrid Systemdienstleistungen (SDL)	35'000		35'000		454'025.60	
3101.14 Pronovo Netzzuschlag gem. EnG	500'000		504'000			
3102.00 Drucksachen, Publikationen						
3111.00 Anschaffung Geräte, Zähler	5'000		5'000			
3120.00 Netznutzung EKT (inkl. Mehrkosten KEV)	670'000		670'000		665'498.40	
3130.01 Telefonkosten, Porto	1'500		400		1'230.20	
3130.04 Betriebskosten	3'000		1'000		2'933.55	
3130.06 Mitglieder- und Verbandsbeiträge	800		800		740.00	
3130.07 Plannachführung Leitungskataster	12'000		2'000		12'394.65	
3130.44 Installationskontrollen	40'000		40'000		39'552.50	
3130.45 Instandhaltungskontrollen EcoWatt AG	50'000		50'000		28'601.50	
3130.46 Energiedaten EDM/ZFA EcoWatt AG	10'000		15'000		9'996.00	
3132.00 Ingenieurhonorar	50'000		50'000		29'420.45	
3132.01 Allgemeine Beratung	20'000		2'000		7'340.00	
3134.00 Sachversicherungsprämien	8'000		8'100		7'620.61	
3143.01 Unterhalt Niederspannungsnetz	50'000		50'000		13'161.70	
3143.02 Unterhalt Mittelspannungsnetz	10'000		10'000		902.50	
3143.03 Unterhalt Hausanschlüsse	10'000		10'000		7'364.95	
3143.04 Unterhalt Rundsteueranlagen	10'000		10'000		1'602.65	
3143.05 Unterhalt Messwesen	20'000		20'000		12'408.80	
3143.06 Unterhalt Signalkabel						
3143.07 Übriger Unterhalt						
3144.00 Unterhalt Gebäude und Trafostationen	20'000		20'000		3'804.00	
3151.00 Unterhalt Maschinen und Geräte						
3158.00 Unterhalt WebGIS	1'200		1'200		1'306.20	
3161.00 Mieten und Benützungskosten	2'000		2'000		2'050.00	
3181.00 Abschreibungen Debitoren	3'000		3'000		1'619.64	
3300.31 Abschreibungen Mittelspannungsleitungen	13'300		13'900		6'694.30	





## POLITISCHE GEMEINDE BUSSNANG

## Budget 2021

Erfolgsrechnung

Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4240.02	Ertrag Messkosten Gewerbe 1 (Ableseung, Lastgangzähler, ZFA / EDM Systemkosten etc.)					
4240.03	Ertrag Messkosten Gewerbe 2 (Ableseung, Lastgangzähler, ZFA / EDM Systemkosten etc.)					
4240.04	Ertrag Messkosten Industrie (Ableseung, Lastgangzähler, ZFA / EDM Systemkosten etc.)					
4240.51	Ertrag Netznutzung Haushalte	480'000	480'000	480'000	494'831.20	
4240.52	Ertrag Netznutzung Gewerbe 1	5'500	5'500	5'500	5'864.35	
4240.53	Ertrag Netznutzung Gewerbe 2	110'000	110'000	130'000	114'123.55	
4240.54	Ertrag Netznutzung Industrie	460'000	460'000	430'000	469'528.55	
4240.55	Ertrag Netznutzung Temporäranschlüsse (Baustrom)	17'000	17'000	14'000	17'605.50	
4240.56	Ertrag Netznutzung Strassenbeleuchtung	7'000	7'000	4'400	5'569.10	
4240.75	Ertrag Swissgrid Systemdienstleistungen (SDL)	35'000	35'000	35'000	52'098.95	
4240.76	Pronovo Netzzuschlag gem. EnG	500'000	500'000	500'000	499'273.70	
4260.00	Rückersstattungen Hausanschluss	10'000	10'000	10'000	33'221.70	
4260.01	Rückersstattungen Betriebskosten	1'000	1'000	500	979.25	
4260.02	Rückersstattungen Mahngebühren	1'000	1'000		1'717.54	
4260.03	Rückersstattungen Messkosten	5'000	5'000		5'280.75	
4290.00	Gebühren ohne MWST					
4309.00	Anschlussgebühren und Erschliessungsbeiträge					
4420.00	Dividenden Aktien EKT	1'200	1'200	1'200		
4510.00	Entnahmen aus Spezialfinanzierungen EK	227'900	227'900	151'450		
4661.00	Auflösung ausserplanmässige Rückstellung					
4940.00	Interne Verrechnung von kalk. Zinsen und Finanzaufwand	3'800	3'800	4'300	4'300.00	



**Budget 2021**

Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>8712</b>	<b>1'247'500</b>	<b>1'247'500</b>	<b>1'190'900</b>	<b>1'190'900</b>	<b>1'218'037.35</b>	<b>1'218'037.35</b>
<b>Elektrizitätswerk - Stromhandel und Übriges (ohne Elektrizitätsnetz) [Gemeindebetrieb]</b>						
3100.00			2'000		1'015'509.55	
3101.09	1'100'000		1'050'000		38'851.65	
3101.10	40'000		27'000		17'987.70	
3101.11	18'000		18'000			
3102.00			1'000			
3130.04	1'000					
3130.06			10'000			
3132.00	10'000					
3161.00						
3181.00						
3510.00	45'300		29'600		114'188.45	
3910.01	33'200		53'300		31'500.00	
4250.61		550'000		520'000		547'106.05
4250.62		4'500		3'600		4'115.45
4250.63		110'000		130'000		95'364.85
4250.64		500'000		451'000		477'613.20
4250.65		12'000		12'000		15'883.20
4250.66		8'000		5'900		6'449.60
4250.71				20'000		16'303.20
4250.72				1'000		125.00
4250.73						
4250.74						
4250.90		15'000				14'976.80
4510.00						
4930.00		46'000		46'000		38'700.00



## POLITISCHE GEMEINDE BUSSNANG

## Budget 2021

Erfolgsrechnung

Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4940.00		2'000		1'400		1'400.00
	Interne Verrechnung von kalk. Zinsen und Finanzaufwand					
<b>9</b>	<b>FINANZEN UND STEUERN</b>	<b>2'893'900</b>	<b>145'100</b>	<b>3'085'300</b>	<b>194'430.10</b>	<b>3'053'152.22</b>
<b>91</b>	<b>Steuern</b>	<b>2'522'000</b>	<b>6'000</b>	<b>2'709'000</b>	<b>3'972.60</b>	<b>2'597'710.15</b>
<b>910</b>	<b>Steuern</b>	<b>2'522'000</b>	<b>6'000</b>	<b>2'709'000</b>	<b>3'972.60</b>	<b>2'597'710.15</b>
<b>9100</b>	<b>Allgemeine Gemeindesteuern</b>	<b>2'522'000</b>	<b>6'000</b>	<b>2'709'000</b>	<b>3'972.60</b>	<b>2'597'710.15</b>
3181.00	Abschreibungen, Erlasse				3'972.60	
4000.00	Einkommenssteuern natürliche Personen Rechnungsjahr	1'350'000		1'400'000		1'350'424.35
4000.10	Einkommenssteuern natürliche Personen frühere Jahre	100'000		80'000		128'874.90
4001.00	Vermögenssteuern natürliche Personen Rechnungsjahr	128'000		125'000		124'492.40
4001.10	Vermögenssteuern natürliche Personen frühere Jahre	10'000		20'000		41'224.05
4002.00	Quellensteuern	240'000		220'000		240'093.05
4010.00	Gewinn- und Kapitalsteuern juristische Personen Rechnungsjahr	624'000		664'000		652'203.00
4010.10	Gewinn- und Kapitalsteuern juristische Personen frühere Jahre	70'000		200'000		60'398.40
<b>93</b>	<b>Finanz- und Lastenausgleich</b>	<b>292'700</b>	<b>97'000</b>	<b>297'700</b>	<b>71'371.00</b>	<b>301'698.05</b>
<b>930</b>	<b>Finanz- und Lastenausgleich</b>	<b>292'700</b>	<b>97'000</b>	<b>297'700</b>	<b>71'371.00</b>	<b>301'698.05</b>
<b>9300</b>	<b>Finanz- und Lastenausgleich</b>	<b>0</b>	<b>95'000</b>	<b>0</b>	<b>69'371.00</b>	<b>0.00</b>
3621.50	Finanzausgleichsbeiträge an Kanton	65'000		95'000		69'371.00

**Budget 2021**

Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4621.50						
	Kantonsbeitrag Finanzausgleich					
<b>9500</b>	<b>2'000</b>	<b>292'700</b>	<b>2'000</b>	<b>297'700</b>	<b>2'000.00</b>	<b>301'698.05</b>
	Ertragsanteile, übrige					
3601.11	2'000		2'000		2'000.00	
4601.01		130'000		135'000		134'985.30
4601.02		160'000		160'000		160'077.75
4601.11		2'700		2'700		6'635.00
	Alkohol- und Wirtepatente					
<b>96</b>	<b>58'150</b>	<b>78'000</b>	<b>42'100</b>	<b>77'500</b>	<b>119'086.50</b>	<b>79'765.96</b>
<b>961</b>	<b>23'600</b>	<b>23'500</b>	<b>20'500</b>	<b>23'000</b>	<b>20'504.85</b>	<b>25'285.46</b>
	Vermögens- und Schuldenverwaltung					
<b>9610</b>	<b>23'600</b>	<b>23'500</b>	<b>20'500</b>	<b>23'000</b>	<b>20'504.85</b>	<b>25'285.46</b>
	Zinsen					
3400.00						
3401.00	300		400		293.75	
3406.00	11'000		8'000		8'111.10	
3940.00	12'300		12'100		12'100.00	
	Interne Verrechnung von kalk. Zinsen und Finanzaufwand					
4400.00		100		400		72.76
4401.01		1'000		1'000		1'812.70
4420.00						
4940.00		22'400		21'600		23'400.00
	Interne Verrechnung von kalk. Zinsen und Finanzaufwand					
<b>963</b>	<b>34'550</b>	<b>54'500</b>	<b>21'600</b>	<b>54'500</b>	<b>98'581.65</b>	<b>54'480.50</b>
	Liegenschaften des Finanzvermögens					
<b>9630</b>	<b>34'550</b>	<b>54'500</b>	<b>21'600</b>	<b>54'500</b>	<b>98'581.65</b>	<b>54'480.50</b>
3130.01	500		500		486.40	
	Abonnementsgebühren für TV & Radio					



## POLITISCHE GEMEINDE BUSSNANG

**Budget 2021**

Erfolgsrechnung

Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3430.40	6'000		6'000		81'772.70	
3431.00	2'000		2'000		5'450.05	
3439.10	800		800		570.65	
3439.40	50		100		55.25	
3439.60	15'000					
3439.90			2'000		46.60	
3940.00	10'200		10'200		10'200.00	
4430.01		42'200		42'200		42'170.00
4430.03		12'300		12'300		12'310.50
<b>97</b>	<b>0</b>	<b>1'200</b>	<b>0</b>	<b>1'100</b>	<b>0.00</b>	<b>1'206.95</b>
<b>971</b>	<b>0</b>	<b>1'200</b>	<b>0</b>	<b>1'100</b>	<b>0.00</b>	<b>1'206.95</b>
<b>9710</b>	<b>0</b>	<b>1'200</b>	<b>0</b>	<b>1'100</b>	<b>0.00</b>	<b>1'206.95</b>
4699.10		1'200		1'100		1'206.95
<b>99</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>	<b>72'771.11</b>
<b>995</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>9950</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
3864.00						
<b>999</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>	<b>72'771.11</b>

**Budget 2021**

Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>9999 Abschluss</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>	<b>72'771.11</b>
9000.00 Ertragsüberschuss						72'771.11
9001.00 Aufwandüberschuss						
<b>Total</b>						
Ertragsüberschuss	9'147'350	9'048'480	9'028'750	8'981'600	9'145'539.72	9'145'539.72
Aufwandüberschuss	0	98'870	0	47'150	0.00	0.00
	9'147'350	9'147'350	9'028'750	9'028'750	9'145'539.72	9'145'539.72



## POLITISCHE GEMEINDE BUSSNANG

**Budget 2021**

Investitionsrechnung

Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
<b>1</b> <b>ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG</b>	<b>378'000</b>	<b>29'000</b>	<b>507'000</b>	<b>56'000</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>16</b> <b>Verteidigung</b>	<b>378'000</b>	<b>29'000</b>	<b>507'000</b>	<b>56'000</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>161</b> <b>Militärische Verteidigung</b>	<b>378'000</b>	<b>29'000</b>	<b>507'000</b>	<b>56'000</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>1610</b> <b>Militärische Verteidigung</b>	<b>378'000</b>	<b>29'000</b>	<b>507'000</b>	<b>56'000</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
5040.01 Schiessanlage Lanterswil, Scheibenwallasanierung	378'000		378'000			
5040.02 Schiessanlage obere Letten, Bussnang			129'000			
6310.01 Schiessanlage Lanterswil, Scheibenwallasanierung (VASA Beitrag)				56'000		
6320.01 Schiessanlage Lanterswil, Scheibenwallasanierung (Kantons-Beitrag)						
6320.02 Schiessanlage obere Letten, Bussnang, Beteiligung Schützen		29'000				
<b>6</b> <b>VERKEHR UND NACHRICHTENÜBERMITTLUNG</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>660'000</b>	<b>0</b>	<b>182'003.10</b>	<b>0.00</b>
<b>61</b> <b>Strassenverkehr</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>660'000</b>	<b>0</b>	<b>182'003.10</b>	<b>0.00</b>
<b>615</b> <b>Gemeindestrassen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>660'000</b>	<b>0</b>	<b>182'003.10</b>	<b>0.00</b>
<b>6150</b> <b>Gemeindestrassen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>660'000</b>	<b>0</b>	<b>182'003.10</b>	<b>0.00</b>
5010.01 Bussnang, Puregass (Sanierung)						
5010.02 Schmidshof, innerorts (Sanierung)						
5010.03 Bussnang, Schulstrasse (Sanierung)			300'000		182'003.10	



Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
5010.04 Busshang, Im Grund			360'000			
<b>7 UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG</b>	<b>1'200'500</b>	<b>455'000</b>	<b>444'900</b>	<b>316'900</b>	<b>638'250.04</b>	<b>230'684.15</b>
<b>71 Wasserversorgung</b>	<b>1'155'500</b>	<b>437'000</b>	<b>444'900</b>	<b>216'900</b>	<b>450'973.94</b>	<b>156'715.35</b>
<b>710 Wasserversorgung</b>	<b>1'155'500</b>	<b>437'000</b>	<b>444'900</b>	<b>216'900</b>	<b>450'973.94</b>	<b>156'715.35</b>
<b>7100 Wasserversorgung (allgemein)</b>	<b>232'000</b>	<b>0</b>	<b>87'900</b>	<b>0</b>	<b>51'112.55</b>	<b>0.00</b>
5030.01 Weingarten Ost, Leitungsumlegung Beitrag an Wasserversorgung					2'858.10	
5030.02 Schmidshof, innerorts (Sanierung Brunnenleitung Beitrag an Wasserversorgung						
5030.03 Busshang, Schulstrasse (Sanierung) Beitrag an Wasserversorgung					48'254.45	
5030.04 Busshang, Im Grund Beitrag an Wasserversorgung			39'300			
5030.05 Mettlen, Reservoir Kaa-Freudenberg Beitrag an Wasserversorgung	51'000		48'600			
5030.06 Schmidshof-Oberoppikon, ausserorts Beitrag an Wasserversorgung						
5030.07 Rothenhausen, Mettlenstrasse, ausserorts Beitrag an Wasserversorgung						
5030.08 Mettlen, Bürglenstrasse (Zonentrennung) Beitrag an Wasserversorgung	11'000					
5030.09 Mettlen, Bürglenstrasse (Radweg, Zonenverbindung) Beitrag an Wasserversorgung	170'000					
<b>7101 Wasserwerk [Gemeindebetrieb]</b>	<b>923'500</b>	<b>437'000</b>	<b>357'000</b>	<b>216'900</b>	<b>399'861.39</b>	<b>156'715.35</b>

POLITISCHE GEMEINDE BUSSNANG

**Budget 2021**

Investitionsrechnung

Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
5030.01 Grundwasserpumpwerk Schlatt, Mettlen (Sanierung)					90'340.63	
5030.02 Schmidhof, innerorts					5'005.12	
5030.03 Sanierung GWPW Frittschen					186'204.04	
5030.04 Weingarten Ost, Leitungsumlegung					105'531.70	
5030.05 Bussnang, Schulstrasse						
5030.06 GWPW Tannerwies						
5030.07 Mettlen, Bürglenstrasse (Zonentrennung)		42'000		5'000		
5030.08 Mettlen, Bürglenstrasse (Radweg, Zonenverbindung)		691'500		30'000		
5030.09 Bussnang, Im Grund					10'000.00	
5030.10 Mettlen, Reservoir Kaa-Freudenberg					2'779.90	
5030.11 Schmidhof-Oberoppikon, ausserorts		190'000		140'000		
5030.12 Rothenhausen, Mettlenstrasse, ausserorts				182'000		
5060.01 Prozessleitsystem Wasserversorgung Teilerneuerungen						
6130.01 Grundwasserpumpwerk Mettlen - Sanierungsbeitrag						
Politische Gemeinde Schönholzerswilen						
6310.01 Sanierung GWPW Frittschen						36'251.80
Beitrag Gebäudeversicherung						
6310.02 Weingarten Ost, Leitungsumlegung						
Beitrag Gebäudeversicherung						
6310.03 Schmidhof, innerorts						
Beitrag Gebäudeversicherung						
6310.04 Grundwasserpumpwerk Schlatt, Mettlen						
Beitrag Gebäudeversicherung						
6310.05 Bussnang, Schulstrasse						
Beitrag Gebäudeversicherung						
6310.06 Prozessleitsystem Wasserversorgung (Teilsanierung)						
Beitrag Gebäudeversicherung						
6310.07 Bussnang, Im Grund						
Beitrag Gebäudeversicherung				9'000		





Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
6310.08 Mettlen, Reservoir Kaa-Freudenberg Beitrag Gebäudeversicherung		20'000		20'000		
6310.09 Sanierung GWPW Tannerwies Beitrag Gebäudeversicherung						
6310.10 Schmidshof-Oberoppikon, ausserorts Beitrag Gebäudeversicherung		5'000				
6310.11 Rothenhausen, Mettlenstrasse, ausserorts Beitrag Gebäudeversicherung						
6310.12 Mettlen, Bürglenstrasse (Zonentrennung) Beitrag Gebäudeversicherung		125'000				
6310.13 Mettlen, Bürglenstrasse (Radweg, Zonenverbindung)						
6320.01 Beitrag Gebäudeversicherung Weingarten Ost, Leitungsumlegung						2'858.10
6320.02 Beitrag der Gemeinde Schmidshof, innerorts						
6320.03 Beitrag der Gemeinde Busnang, Schulstrasse						48'254.45
6320.04 Beitrag der Gemeinde Busnang, Im Brund				39'300		
6320.05 Beitrag der Gemeinde Mettlen, Reservoir Kaa-Freudenberg		51'000		48'600		
6320.06 Beitrag der Gemeinde Schmidshof-Oberoppikon, ausserorts						
6320.07 Beitrag der Gemeinde Rothenhausen, Mettlenstrasse, ausserorts						
6320.08 Beitrag der Gemeinde Mettlen, Bürglenstrasse (Zonentrennung)		11'000				
6320.09 Beitrag der Gemeinde Mettlen, Bürglenstrasse /Radweg, Zonenverbindung		170'000				
6370.02 Beitrag der Gemeinde Wasser-Anschlussgebühren		55'000		100'000		69'351.00

**Budget 2021**

Investitionsrechnung

Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
<b>72 Abwasserbeseitigung</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>100'000</b>	<b>0.00</b>	<b>1'968.80</b>
<b>720 Abwasserbeseitigung</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>100'000</b>	<b>0.00</b>	<b>1'968.80</b>
<b>7201 Abwasserbeseitigung [Gemeindebetrieb]</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>100'000</b>	<b>0.00</b>	<b>1'968.80</b>
6370.02 Abwasser-Anschlussgebühren				100'000		1'968.80
<b>73 Abfallwirtschaft</b>	<b>45'000</b>	<b>18'000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>187'276.10</b>	<b>72'000.00</b>
<b>730 Abfallwirtschaft</b>	<b>45'000</b>	<b>18'000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>187'276.10</b>	<b>72'000.00</b>
<b>7301 Abfallwirtschaft [Gemeindebetrieb]</b>	<b>45'000</b>	<b>18'000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>187'276.10</b>	<b>72'000.00</b>
5030.01 Unterflurcontainer	45'000	18'000			187'276.10	72'000.00
6340.01 Rückerstattung UFC KVA Thurgau						
<b>74 Verbauungen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>741 Gewässerverbauungen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>7410 Gewässerverbauungen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
5020.01 Rothenhauserbach, Sanierung						
<b>8 VOLKSWIRTSCHAFT</b>	<b>670'000</b>	<b>51'000</b>	<b>693'800</b>	<b>51'000</b>	<b>308'602.60</b>	<b>71'100.00</b>
<b>87 Brennstoffe und Energie</b>	<b>670'000</b>	<b>51'000</b>	<b>693'800</b>	<b>51'000</b>	<b>308'602.60</b>	<b>71'100.00</b>
<b>871 Elektrizität</b>	<b>670'000</b>	<b>51'000</b>	<b>693'800</b>	<b>51'000</b>	<b>308'602.60</b>	<b>71'100.00</b>



Detail - Funktional	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
<b>8711 Elektrizitätswerk - Elektrizitätsnetz [Gemeindebetrieb]</b>	<b>670'000</b>	<b>51'000</b>	<b>693'800</b>	<b>51'000</b>	<b>308'602.60</b>	<b>71'100.00</b>
5030.00 Übriger Tiefbau					12'598.50	
5030.01 Mittelspannungsleitungen (Netz)			330'000		148'061.65	
5030.02 Trafostationen	200'000				65'511.30	
5030.03 Niederspannungsleitungen (Netz)	390'000		329'400		19'423.20	
5030.04 Niederspannungskabinen (VK, AK, KK)	60'000		22'400		5'229.00	
5060.01 Rundsteueranlagen			2'000		10'856.45	
5060.02 Messapparate	20'000		10'000		46'922.50	
5060.03 Mittelspannungsschaltanlagen						
5060.04 Verteilkabinen						
6370.01 EW-Erschliessungsbeiträge		1'000		1'000		
6370.02 EW-Anschlussgebühren		50'000		50'000		71'100.00
<b>9 FINANZEN UND STEUERN</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>301'784.15</b>	<b>1'128'855.74</b>
<b>99 Nicht aufgeteilte Posten</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>301'784.15</b>	<b>1'128'855.74</b>
<b>999 Abschluss</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>301'784.15</b>	<b>1'128'855.74</b>
<b>9990 Abschluss</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>301'784.15</b>	<b>1'128'855.74</b>
5900.00 Passivierte Einnahmen					301'784.15	
6900.00 Aktivierte Ausgaben						
<b>Total</b>	<b>2'248'500</b>	<b>535'000</b>	<b>2'305'700</b>	<b>423'900</b>	<b>1'430'639.89</b>	<b>1'430'639.89</b>
Einnahmenüberschuss	0	1'713'500	0	1'881'800	0.00	0.00
Ausgabenüberschuss	2'248'500	2'248'500	2'305'700	2'305'700	1'430'639.89	1'430'639.89



**POLITISCHE GEMEINDE BUSSNANG**  
Finanzplan 2022 - 2024

**Erfolgsrechnung**

Gestuffer Erfolgsausweis

	Rechnung 2019	Budget 2020	Budget 2021	Plan 2022	Plan 2023	Plan 2024
<b>Betrieblicher Aufwand</b>	<b>9'048'215</b>	<b>8'848'450</b>	<b>9'112'200</b>	<b>9'054'900</b>	<b>9'117'100</b>	<b>9'179'400</b>
30 Personalaufwand	1'236'653	1'210'200	1'207'020	1'219'100	1'231'300	1'243'600
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	4'717'986	4'599'700	4'709'780	4'605'000	4'605'000	4'605'000
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	391'220	412'050	474'200	525'000	575'000	625'000
35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	198'569	91'000	70'300	99'000	99'000	99'000
36 Transferaufwand	1'758'899	1'805'400	1'899'900	1'850'000	1'850'000	1'850'000
37 Durchlaufende Beiträge	36'788	22'500	31'200	37'000	37'000	37'000
39 Interne Verrechnungen	708'100	707'600	719'800	719'800	719'800	719'800
<b>Betrieblicher Ertrag</b>	<b>8'963'271</b>	<b>8'912'600</b>	<b>8'979'780</b>	<b>8'824'050</b>	<b>8'874'050</b>	<b>8'924'050</b>
40 Fiskalertrag	2'764'175	2'875'000	2'688'000	2'750'000	2'800'000	2'850'000
41 Regalien und Konzessionen	17'031	17'050	17'050	17'050	17'050	17'050
42 Entgelte	4'515'236	4'390'900	4'392'000	4'400'000	4'400'000	4'400'000
43 Verschiedene Erträge	58'571	0	48'000	90'000	90'000	90'000
45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	80'199	207'550	322'630	96'000	96'000	96'000
46 Transferertrag	783'171	692'000	761'100	720'000	720'000	720'000
47 Durchlaufende Beiträge	36'788	22'500	31'200	31'200	31'200	31'200
49 Interne Verrechnungen	708'100	707'600	719'800	719'800	719'800	719'800
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>-84'944</b>	<b>64'150</b>	<b>-132'420</b>	<b>-230'850</b>	<b>-243'050</b>	<b>-255'350</b>
34 Finanzaufwand	96'300	19'300	35'150	15'300	13'300	13'300
44 Finanzertrag	68'498	69'000	68'700	68'700	68'700	68'700
<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>	<b>-27'802</b>	<b>49'700</b>	<b>33'550</b>	<b>53'400</b>	<b>55'400</b>	<b>55'400</b>
<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>-112'746</b>	<b>113'850</b>	<b>-98'870</b>	<b>-177'450</b>	<b>-187'650</b>	<b>-199'950</b>
38 Ausserordentlicher Aufwand	0	161'000				
48 Ausserordentlicher Ertrag	41'000					
<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>	<b>41'000</b>	<b>-161'000</b>				
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b> (+ = Ertragsüberschuss / - = Aufwandsüberschuss)	<b>-71'746</b>	<b>-47'150</b>	<b>-98'870</b>	<b>-177'450</b>	<b>-187'650</b>	<b>-199'950</b>



**POLITISCHE GEMEINDE BUSSNANG**  
Finanzplan 2022 - 2024

**Investitionsrechnung**

	Rechnung 2019	Budget 2020	Budget 2021	Plan 2022	Plan 2023	Plan 2024
<b>1 ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG</b>						
16 Verteidigung	0.00	451'000	349'000	228'000	228'000	228'000
161 Militärische Verteidigung	0.00	451'000	349'000	228'000	228'000	228'000
1610 Militärische Verteidigung	0.00	451'000	349'000	228'000	228'000	228'000
5040 Investitionen in Militärische Verteidigung	0.00	378'000	378'000	378'000	378'000	378'000
5040.01 Schiessanlage Lanterswil, Scheibenwallasanierung		129'000				
5040.02 Schiessanlage obere Letten, Bussnang		-56'000		-150'000	-150'000	-150'000
<b>6310 Rückertattungen Dritter für Investitionen Militärische Verteidigung</b>						
6310.01 Schiessanlage Lanterswil, Scheibenwallasanierung (VASA-Beitrag)	182'003.10	660'000	0	0	430'000	0
6320.01 Schiessanlage Lanterswil, Scheibenwallasanierung (Kantons-Beitrag)	182'003.10	660'000	0	0	430'000	0
6320.02 Schiessanlage obere Letten, Bussnang, Beteiligung Schützen	0.00	0	0	0	0	0
<b>6 VERKEHR UND NACHRICHTENÜBERMITTLUNG</b>						
61 Strassenverkehr						
613 Kantonsstrassen, übrige	0.00	0	0	0	0	0
6130 Kantonsstrassen, übrige	0.00	0	0	0	0	0
5110.00 Investitionen in Strassen / Verkehrswege auf Rechnung Dritter	0.00	0	0	0	0	0
615 Gemeindestrassen	182'003.10	660'000	0	0	430'000	0
6150 Gemeindestrassen	182'003.10	660'000	0	0	430'000	0
5010.00 Strassen / Verkehrswege	182'003.10	660'000	0	0	430'000	0
5010.03 Bussnang, Schulstrasse (Sanierung)	182'003.10	300'000				
5010.04 Bussnang, Im Grund		360'000				
INV00000 Schmidshof-Oberoppikon, ausserorts (Leitungsbau)				20'000		
INV00000 Mettlen, Bürglenstrasse ( Radweg, Zonenverbindung )					180'000	
INV00000 Weingarten, Innerorts					250'000	
INV00000 Oberbussnang, Alte Landstrasse						650'000
INV00000 Bussnang, Thurberg (Sanierung)						0
<b>6370.00 Investitionsbeiträge von privaten Haushalten</b>	0.00	0	0	0	0	0



**POLITISCHE GEMEINDE BUSSNANG**  
Finanzplan 2022 - 2024

**Investitionsrechnung**

	Rechnung 2019	Budget 2020	Budget 2021	Plan 2022	Plan 2023	Plan 2024
<b>7 UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG</b>						
71 Wasserversorgung	407'565.89	128'000	745'500	458'000	334'000	458'000
710 Wasserversorgung	294'258.59	228'000	718'500	458'000	334'000	458'000
7100 Wasserversorgung (allgemein)	294'258.59	228'000	718'500	458'000	334'000	458'000
5030.00 übriger Tiefbau	51'112.55	87'900	232'000	152'400	75'300	152'400
5030.01 Weingarten Ost, Leitungsumlegung, Beitrag an Wasserversorgung	51'112.55	87'900	232'000	152'400	75'300	152'400
5030.03 Bussnang, Schulstrasse, Beitrag an Wasserversorgung	2'858.10					
5030.04 Bussnang, Im Grund (Leitungsbau), Beitrag an Wasserversorgung	48'254.45	39'300				
5030.05 Mettlen, Reservoir Kaa-Freudenberg		48'600	51'000			
5030.08 Mettlen, Bürglenstrasse ( Zonentrennung ), Beitrag an Wasserversorgung			11'000			
5030.09 Mettlen, Bürglenstrasse ( Radweg, Zonenverbindung ), Beitrag an Wasserversorgung			170'000	106'500		
INV00000 Unterooppikon, Innerorts						
INV00000 Schmidhof-Oberoppikon, Ausserorts, Beitrag an Wasserversorgung				45'900		
INV00000 Weingarten, Innerorts, Beitrag an Wasserversorgung					23'700	
INV00000 Rothenhausen, Linde, Beitrag an Wasserversorgung					34'500	
INV00000 Oberbussnang, Alte Landstrasse, Beitrag an Wasserversorgung					17'100	152'400
INV00000 Rothenhausen, Weinfelderstrasse, Beitrag an Wasserversorgung						
INV00000 Bussnang, Thurberg, Beitrag an Wasserversorgung						
<b>7101 Wasserwerk (Gemeindebetrieb)</b>						
5030.00 übriger Tiefbau	243'146.04	140'100	486'500	305'600	258'700	305'600
5030.03 Sanierung GW/PW Friltschen	399'861.39	357'000	923'500	583'000	513'000	580'000
5060.01 Prozessleitsystem Wasserversorgung (Teilerneuerung)	90'340.63					
5030.04 Weingarten Ost, Leitungsumlegung	5'005.12					
5030.05 Bussnang, Schulstrasse	186'204.04					
5030.06 GW/PW Tannerwies	105'531.70					
5030.07 Mettlen, Bürglenstrasse ( Zonentrennung )		5'000	42'000			
5030.08 Mettlen, Bürglenstrasse ( Radweg, Zonenverbindung )	10'000.00	30'000	691'500			
5030.09 Bussnang, Im Grund	2'779.90	140'000				
5030.10 Mettlen, Reservoir Kaa-Freudenberg		182'000	190'000			
5030.11 Schmidhof-Oberoppikon, ausserorts						
5030.12 Rothenhausen, Mettlenstrasse, ausserorts						
INV00000 Unterooppikon, Innerorts				410'000		
INV00000 Weingarten, Innerorts				173'000		
INV00000 Rothenhausen, Linde					90'000	
INV00000 Oberbussnang, Alte Landstrasse					130'000	



**POLITISCHE GEMEINDE BUSSNANG**  
Finanzplan 2022 - 2024

**Investitionsrechnung**

	Rechnung 2019	Budget 2020	Budget 2021	Plan 2022	Plan 2023	Plan 2024
INV00000 Rothenhausen, Weinfelderstrasse					68'000	580'000
INV00000 Bussnang, Thurberg					0	0
<b>6130.00 Rückertarungen Dritter für Investitionen übriger Tiefbau</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>6310.00 Investitionsbeiträge von Kantonen und Konkordaten (Beitrag Gebäudeversicherung)</b>	<b>-36'251.80</b>	<b>-29'000</b>	<b>-150'000</b>	<b>-75'000</b>	<b>-72'000</b>	<b>-72'000</b>
6310.01 Sanierung GWPW Friltschen, FSA Beitrag	-36'251.80					
6310.02 Weingarten Ost, Leitungsumlegung, Beitrag Gebäudeversicherung					-35'000	
6310.05 Bussnang, Schulstrasse, Beitrag Gebäudeversicherung						
6310.06 Prozessleitsystem Wasserversorgung (Teilerneuerung)						
6310.07 Bussnang, Im Grund, Beitrag Gebäudeversicherung	-9'000					
6310.08 Mettlen, Reservoir Kaa-Freudenberg, Beitrag Gebäudeversicherung	-20'000		-20'000			
6310.10 Schmidshof-Oberoppikon, ausserorts, Beitrag Gebäudeversicherung						
6310.11 Rothenhausen, Mettlenstrasse, ausserorts, Beitrag Gebäudeversicherung						
6310.12 Mettlen, Bürglenstrasse ( Zonentrennung ), Beitrag Gebäudeversicherung			-5'000			
6310.13 Mettlen, Bürglenstrasse ( Radweg, Zonenverbindung ), Beitrag Gebäudeversicherung			-125'000			
INV00000 Unteroppikon, Innerorts, Beitrag Gebäudeversicherung				-55'000		
INV00000 Weingarten, Innerorts, Beitrag Gebäudeversicherung				-20'000		
INV00000 Rothenhausen, Linde, Beitrag Gebäudeversicherung					-11'000	
INV00000 Oberbussnang, Alte Landstrasse, Beitrag Gebäudeversicherung					-15'000	
INV00000 Rothenhausen, Weinfelderstrasse, Beitrag Gebäudeversicherung					-11'000	
INV00000 Bussnang, Thurberg, Beitrag Gebäudeversicherung						-72'000
<b>6320.00 Investitionsbeiträge von Gemeinden und Gemeindezweckverbände (Gemeindeanteil)</b>	<b>-120'463.55</b>	<b>-187'900</b>	<b>-287'000</b>	<b>-202'400</b>	<b>-182'300</b>	<b>-202'400</b>
6320.01 Weingarten Ost, Leitungsumlegung, Beitrag der Gemeinde	-2'858.10					
6320.03 Bussnang, Schulstrasse, Beitrag der Gemeinde	-48'254.45				-57'000	
6320.04 Bussnang, Im Grund, Beitrag der Gemeinde		-39'300				
6320.05 Mettlen, Reservoir Kaa-Freudenberg, Beitrag der Gemeinde		-48'600	-51'000			
6320.06 Schmidshof-Oberoppikon, ausserorts, Beitrag der Gemeinde						
6320.07 Rothenhausen, Mettlenstrasse, ausserorts, Beitrag der Gemeinde			-11'000			
6320.08 Mettlen, Bürglenstrasse ( Zonentrennung ), Beitrag der Gemeinde			-170'000			
6320.09 Mettlen, Bürglenstrasse ( Radweg, Zonenverbindung ), Beitrag der Gemeinde						
INV00000 Unteroppikon, Innerorts, Beitrag der Gemeinde				-106'500		
INV00000 Weingarten, Innerorts, Beitrag der Gemeinde				-45'900		
INV00000 Rothenhausen, Linde, Beitrag der Gemeinde					-23'700	



**POLITISCHE GEMEINDE BUSSNANG**  
Finanzplan 2022 - 2024

**Investitionsrechnung**

	Rechnung 2019	Budget 2020	Budget 2021	Plan 2022	Plan 2023	Plan 2024
INV00000 Oberbussnang, Alte Landstrasse, Beitrag der Gemeinde					-34'500	
INV00000 Rothenhausen, Weinfelderstrasse, Beitrag der Gemeinde					-17'100	
INV00000 Bussnang, Thurberg, Beitrag der Gemeinde						-152'400
6370.02 Wasser-Anschlussgebühren	-69'351.00	-100'000	-55'000	-50'000	-50'000	-50'000
<b>72 Abwasserbeseitigung</b>	<b>-1'968.80</b>	<b>-100'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>720 Abwasserbeseitigung</b>	<b>-1'968.80</b>	<b>-100'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>7201 Abwasserbeseitigung (Gemeindebetrieb)</b>	<b>-1'968.80</b>	<b>-100'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
6370.02 Abwasser-Anschlussgebühren	-1'968.80	-100'000				
<b>73 Abfallwirtschaft</b>	<b>115'276.10</b>	<b>0</b>	<b>27'000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>730 Abfallwirtschaft</b>	<b>115'276.10</b>	<b>0</b>	<b>27'000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>7301 Abfallwirtschaft (Gemeindebetrieb)</b>	<b>115'276.10</b>	<b>0</b>	<b>27'000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
5030.00 übriger Tiefbau	187'276.10	0	45'000	0	0	0
5030.01 Unterflurcontainer	187'276.10	0	45'000	0	0	0
<b>6340.00 Investitionsbeiträge von öffentlichen Unternehmen</b>	<b>-72'000.00</b>	<b>0</b>	<b>-18'000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
6340.01 Rückerstattung UFC KVA Thurgau	-72'000.00		-18'000			
<b>74 Verbauungen</b>	<b>0.00</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>741 Gewässerverbauungen</b>	<b>0.00</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
7410 Gewässerverbauungen	0.00	0	0	0	0	0
5020.00 Wasserbau	0.00	0	0	0	0	0
<b>6310.00 Investitionsbeiträge von Kantonen und Konkordaten</b>	<b>0.00</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>8 VOLKSWIRTSCHAFT</b>	<b>237'502.60</b>	<b>642'800</b>	<b>619'000</b>	<b>979'000</b>	<b>1'179'000</b>	<b>509'000</b>
<b>87 Brennstoffe und Energie</b>	<b>237'502.60</b>	<b>642'800</b>	<b>619'000</b>	<b>979'000</b>	<b>1'179'000</b>	<b>509'000</b>
<b>871 Elektrizität</b>	<b>237'502.60</b>	<b>642'800</b>	<b>619'000</b>	<b>979'000</b>	<b>1'179'000</b>	<b>509'000</b>





**POLITISCHE GEMEINDE BUSSNANG**  
Finanzplan 2022 - 2024

**Investitionsrechnung**

	Rechnung 2019	Budget 2020	Budget 2021	Plan 2022	Plan 2023	Plan 2024
8711 Elektrizitätswerk - Elektrizitätsnetz (Gemeindebetrieb)	237'502.60	642'800	619'000	979'000	1'179'000	509'000
5030.00 übriger Tiefbau	245'595	681'800	650'000	480'000	630'000	460'000
5030.01 Mittelspannungsleitungen (Netz)	12'598.50	330'000	0	0	150'000	100'000
5030.02 Trafostationen	148'061.65	329'400	200'000	220'000	220'000	100'000
5030.03 Niederspannungsleitungen (Netz)	65'511.30	22'400	390'000	200'000	200'000	200'000
5030.04 Niederspannungskabinen (VK, AK, KK)	19'423.20	22'400	60'000	60'000	60'000	60'000
<b>5060.00 Mobilien</b>	<b>63'007.95</b>	<b>12'000</b>	<b>20'000</b>	<b>550'000</b>	<b>600'000</b>	<b>100'000</b>
5060.01 Rundsteueranlage	5'229.00	2'000	0	0	50'000	50'000
5060.02 Messapparate	10'856.45	10'000	20'000	500'000	500'000	50'000
5060.03 Mittelspannungsschaltanlagen	46'922.50	0	0	50'000	50'000	0
5060.04 Verteilkabinen						
<b>6370.00 Investitionsbeiträge von privaten Haushalten</b>	<b>-71'100.00</b>	<b>-51'000</b>	<b>-51'000</b>	<b>-51'000</b>	<b>-51'000</b>	<b>-51'000</b>
6370.01 EW-Erschliessungsbeiträge		-1'000	-1'000	-1'000	-1'000	-1'000
6370.02 EW-Anschlussgebühren	-71'100.00	-50'000	-50'000	-50'000	-50'000	-50'000
<b>Nettoinvestitionen</b>	<b>827'071.59</b>	<b>1'881'800</b>	<b>1'713'500</b>	<b>1'665'000</b>	<b>2'171'000</b>	<b>1'195'000</b>

## Traktandum 6 – Genehmigung Baureglement der Politischen Gemeinde Bussnang

Mit dem Inkrafttreten des neuen Planungs- und Baugesetzes (PBG) am 01.01.2013 sind die Gemeinden des Kantons Thurgau verpflichtet, ihre Baureglemente und Zonenpläne den neuen Bestimmungen und den harmonisierten Baubegriffen der interkantonalen Vereinbarung (IVHB) anzupassen. Über diese gesetzlichen Vorgaben hinaus, geben auch die Ziele und Massnahmen der übergeordneten Planungen Anlass zur Überarbeitung der Baureglemente. Wichtige Anliegen sind u.a. die haushälterische Nutzung des Bodens, die vermehrte Siedlungsentwicklung nach innen und die Förderung der Siedlungsqualität im ländlichen Raum.

Da die Überprüfung der «Weiler und Kleinsiedlungen» noch nicht definitiv abgeschlossen ist, hat der Gemeinderat im Januar 2020 beschlossen, die Revision des Baureglements losgelöst von den Anpassungen des Zonen- und Richtplans weiter zu führen.

Zur Mitwirkung der Bevölkerung wurde am 19.02.2020 zu einer Informationsveranstaltung «Revision Baureglement der Politischen Gemeinde Bussnang» ins Alterszentrum Bussnang eingeladen, an der rund 60 Personen teilgenommen haben. Die öffentliche Auflage mit Einsprachemöglichkeiten ist vom 04.09.2020 bis 23.09.2020 erfolgt.

### **Wichtiger Hinweis:**

Aufgrund der gesetzlichen Vorschriften können an der Gemeindeversammlung keine Änderungen weder beantragt noch beschlossen werden – Einsprachen konnten während der Auflagefrist eingereicht werden. Die Stimmberechtigten können an der Gemeindeversammlung nur noch «Ja» oder «Nein» sagen.

Aus Platzgründen und um Papier einzusparen wird nur das neue Baureglement abgedruckt. Sämtliche Unterlagen, das aktuelle Baureglement, den Planungsbericht und der Anhang zum Baureglement finden Sie auf der Homepage der Gemeindeverwaltung unter [www.bussnang.ch](http://www.bussnang.ch) oder die Unterlagen können in Papierform angefordert werden 071 626 58 16.



Kanton Thurgau  
**Politische Gemeinde Bussnang**

---

# Baureglement

Auflage

---

## Öffentliche Auflage

vom ... bis ...

---

## Von der Gemeindeversammlung erlassen

am: ...

---

Der Gemeindepräsident:

Die Gemeindegeschreiberin:

---

Ruedi Zbinden

Anita Leutwyler

---

## Vom Departement für Bau und Umwelt genehmigt mit

Entscheid Nr. ... vom

---

## Vom Gemeinderat in Kraft gesetzt

am:

---

bhateam ingenieure ag, Frauenfeld

<b>INHALTSVERZEICHNIS</b>		
<b>I.</b>	<b>ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN</b>	<b>61</b>
Art. 1	Zweck und Geltungsbereich	61
Art. 2	Bestandteile der Kommunalplanung	61
Art. 3	Zuständigkeiten	61
<b>II.</b>	<b>ZONENVORSCHRIFTEN</b>	<b>61</b>
<b>A.</b>	<b>Allgemeines</b>	<b>61</b>
Art. 4	Zoneneinteilung	61
Art. 5	Masstabelle	62
<b>B.</b>	<b>Bauzonen</b>	<b>63</b>
Art. 6	Wohnzonen W2	63
Art. 7	Dorfzonen D2	63
Art. 8	Weilerzonen Wz	63
Art. 9	Wohn- und Arbeitszonen WA	63
Art. 10	Arbeitszonen Gewerbe AG	63
Art. 11	Arbeitszonen Industrie AI	63
Art. 12	Zonen für öffentliche Bauten und Anlagen OeBA	64
Art. 13	Freihaltezonen Fh	64
<b>C.</b>	<b>Landwirtschaftszonen</b>	<b>64</b>
Art. 14	Landwirtschaftszonen Lw	64
Art. 15	Landwirtschaftszonen für besondere Nutzungen Tierhaltung LwbNT	64
<b>D.</b>	<b>Schutzonen</b>	<b>64</b>
Art. 16	Naturschutzonen Ns	64
<b>E.</b>	<b>Weitere Nichtbauzonen</b>	<b>65</b>
Art. 17	Deponiezone De	65
<b>F.</b>	<b>Überlagernde Zonen</b>	<b>65</b>
Art. 18	Zonen für archäologische Funde AF	65
Art. 19	Umgebungsschutzonen US	65
Art. 20	Zonen mit Gestaltungsplanpflicht GP	65
Art. 21	Gefahrenzonen GF	65
<b>III.</b>	<b>Bauvorschriften</b>	<b>66</b>
<b>A.</b>	<b>Massvorschriften</b>	<b>66</b>
Art. 22	Grenzabstände Bauten, Anlagen, Terrainveränderungen	66
Art. 23	Bauen an Hanglagen	66
<b>B.</b>	<b>Ausstattung</b>	<b>66</b>
Art. 24	Parkierung für Fahrzeuge	66
Art. 25	Anforderungen Grundstückzufahrten	67
Art. 26	Parkierung für Zweiräder und Abstellflächen	67
Art. 27	Spielplätze und Freizeitflächen	67
Art. 28	Kehrichtsammelstellen	67
Art. 29	Reklameanlagen	67
<b>C.</b>	<b>Weitere Bauvorschriften</b>	<b>67</b>
Art. 30	Haushälterische Bodennutzung	67
Art. 31	Nebennutzflächen	67
<b>IV.</b>	<b>Gestaltungsvorschriften</b>	<b>68</b>
<b>A.</b>	<b>Allgemeine Gestaltungsvorschriften</b>	<b>68</b>
Art. 32	Gesamtwirkung	68
Art. 33	Dachgestaltung	68
<b>B.</b>	<b>Zusätzliche Gestaltungsvorschriften für Dorf- und Weilerzonen</b>	<b>68</b>
Art. 34	Einpassung in Bestand	68
Art. 35	Dachgestaltung	68
Art. 36	Fassadengestaltung	69
Art. 37	Abbruchbewilligung	69



---

Art. 38	Vorgärten	69
<b>C.</b>	<b>Umgebungsgestaltung</b>	<b>69</b>
Art. 39	Terrainveränderung	69
Art. 40	Künstliche Beleuchtung	69
<b>V.</b>	<b>Weitere Bestimmungen</b>	<b>69</b>
Art. 41	Visierpflicht	69
<b>VI.</b>	<b>Übergangs- und Schlussbestimmungen</b>	<b>70</b>
Art. 42	Zonenbezeichnung	70
Art. 43	Inkrafttreten	70
Art. 44	Übergangsbestimmungen	70

**Anhang**

- A. Liste der wichtigsten Rechtsgrundlagen, Normen und Richtlinien
- B. Abkürzungsverzeichnis
- C. Masse und Messweisen gemäss PBG und PBV – IVHB,  
Abstände Strassen – Wald – Gewässer

<b>I. ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN</b>			
<b>Art. 1 Zweck und Geltungsbereich</b>			
<sup>1</sup> Das Baureglement ordnet in Verbindung mit dem Zonenplan und unter Beachtung der Vorschriften des Bundes und des Kantons das Planungs- und Bauwesen der Gemeinde.			<i>PBG § 17, Zonenplan PBG § 18, Baureglement</i>
<sup>2</sup> Das Baureglement gilt für das ganze Gebiet der Politischen Gemeinde Bussnang.			
<b>Art. 2 Bestandteile der Kommunalplanung</b>			<i>PBG § 8, Planungspflicht, Leistungsvereinbarung</i>
Die Kommunalplanung umfasst den Richtplan, den Rahmennutzungsplan (Baureglement, Zonenplan) und soweit erforderlich Sondernutzungspläne mit den zugehörigen Vorschriften (Gestaltungs- und Baulinienpläne sowie Schutzplan NHG).			
<b>Art. 3 Zuständigkeiten</b>			<i>PBG § 4, Zuständigkeit Gemeinde</i>
Die Gemeindebehörde führt das Baubewilligungsverfahren durch und handhabt die Baupolizei.			
<b>II. ZONENVORSCHRIFTEN</b>			
<b>A. Allgemeines</b>			
<b>Art. 4 Zoneneinteilung</b>			<i>PBG § 17, Zonenplan</i>
Der Zonenplan der Politischen Gemeinde Bussnang enthält folgende Zonen und Lärmempfindlichkeitsstufen (ES):			<i>LSV Art. 43, Empfindlichkeitsstufen</i>
<b>B. Bauzonen</b>	<b>Abk.</b>	<b>ES</b>	
Wohnzonen	W2	II	
Dorfzonen	D2	III	
Weilerzonen	Wz	III	
Wohn- und Arbeitszonen	WA2/WA3	III	
Arbeitszonen Gewerbe	AG	III	
Arbeitszonen Industrie	AI	IV	
Zonen für öffentliche Bauten und Anlagen	OeBA	III	
Freihaltezonen	Fh	-	
<b>C. Landwirtschaftszonen</b>			
Landwirtschaftszonen	Lw	III	
Landwirtschaftszonen für besondere Nutzungen Tierhaltung	LwbNT	III	
<b>D. Schutzzonen</b>			
Naturschutzzonen	Ns	-	
<b>E. Weitere Nichtbauzonen</b>			
Deponiezonen	De	IV	
<b>F. Überlagernde Zonen</b>			
Zonen für archäologische Funde	AF	-	
Umgebungsschutzzonen	US	-	
Zonen mit Gestaltungsplanpflicht	GP	-	
Gefahrenzonen	GF	-	

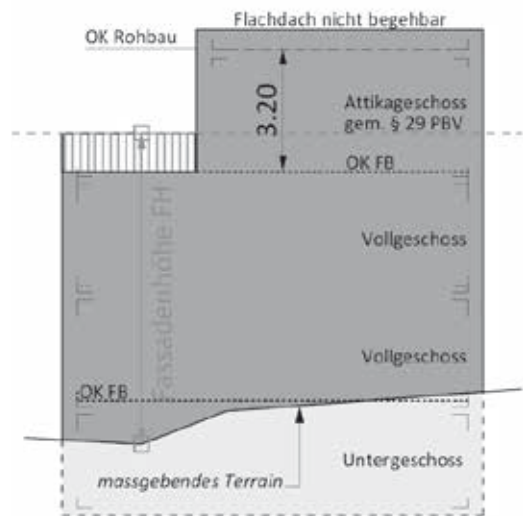
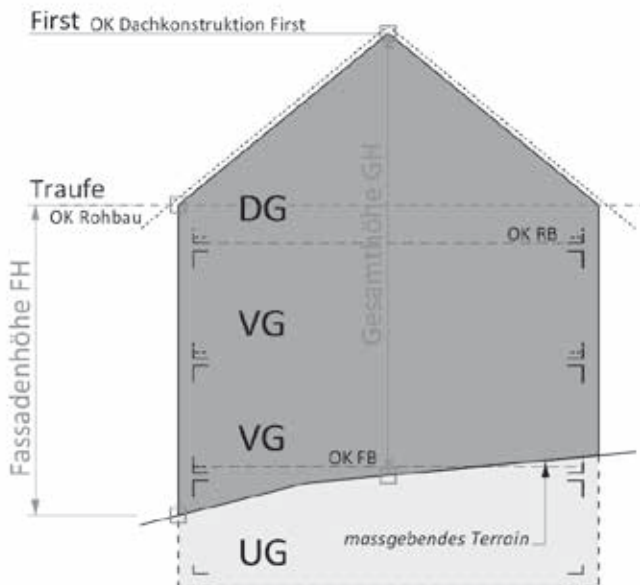
**Art. 5 Masstabelle**

Zone	Geschoss-flächen-ziffer GFZ max.	Fassadenhöhe FH max. m <sup>1) 2)</sup>	Gesamthöhe GH max. m <sup>1)</sup>	Grenzabstand GA		Gebäude-länge GL max. m	
				klein min. m	gross min. m		
<b>Bauzonen</b>							
Wohnzonen	W2	0.65	7.5	11.0	4.0	6.0	30.0
Dorfzonen	D2	-	8.0	13.0	4.0	4.0	40.0
Weilerzonen	Wz	-	8.0	13.0	4.0	4.0	40.0
Wohn- und Arbeitszonen	WA2	0.80	8.5	12.5	4.0	6.0	40.0
	WA3	1.15	11.5	15.5	5.0	8.0	50.0
Arbeitszonen Gewerbe	AG	-	12.0	16.0	4.0 <sup>3)</sup>	4.0 <sup>3)</sup>	60.0
Arbeitszonen Industrie	AI	-	16.0	20.0	4.0 <sup>3)</sup>	4.0 <sup>3)</sup>	100.0
Zone für öffentliche Bauten und Anlagen	OeBA	-	11.5	15.5	4.0 <sup>3)</sup>	4.0 <sup>3)</sup>	50.0
Freihaltezonen	Fh	-	-	-	-	-	-
<b>Landwirtschaftszonen</b>							
Landwirtschaftszonen	Lw	-	12.0 <sup>4)</sup>	16.0 <sup>4)</sup>	4.0	4.0	- <sup>4)</sup>
Landwirtschaftszonen für besondere Nutzung Tierhaltung	LwbNT	-	12.0 <sup>4)</sup>	16.0 <sup>4)</sup>	4.0	4.0	- <sup>4)</sup>

- 1) Die Fassadenhöhe wird bei Schrägdächern auf der Traufseite, bei Flachdächern an denjenigen Fassaden, an welchen das Attikageschoss zurückversetzt ist, gemessen.  
Bei Schrägdächern darf die Differenz zwischen der projektierten Fassadenhöhe an der Traufseite und der projektierten Gesamthöhe die Differenz der gemäss Masstabelle festgelegten Fassaden- und Gesamthöhe nicht überschreiten.  
Bei Flachdächern darf die Höhe von Attikageschossen 3.20 m nicht überschreiten.
- 2) Hangzuschläge: vgl. Art. 23 BauR
- 3) Gegenüber angrenzenden Parzellen in Zonen mit Wohnnutzung gilt ein Zuschlag zum Grenzabstand von 4.0 m.
- 4) Für reine Wohnbauten gelten die Masse der Wohnzone W2 für Fassaden- und Gesamthöhe sowie Gebäudelänge.

**Schrägdach**

**Flachdach mit Attika**



<b>B. Bauzonen</b>	
<p><b>Art. 6 Wohnzonen W2</b></p> <p>Wohnzonen umfassen Gebiete, die für das Wohnen bestimmt sind. Sie bezwecken die Erhaltung und Schaffung ruhiger Wohnverhältnisse. Nicht störende Gewerbe- oder Dienstleistungsbetriebe sind zulässig, soweit sie mit dem Wohncharakter vereinbar sind.</p>	<p><i>PBV § 5, Wohnzonen</i></p>
<p><b>Art. 7 Dorfzonen D2</b></p> <p><sup>1</sup> Dorfzonen umfassen Gebiete, die der gemischten baulichen Nutzung dienen und bezwecken die Erhaltung, Erneuerung und Pflege der vorhandenen Bausubstanz und der Freiräume.</p> <p><sup>2</sup> Neu-, An- und Umbauten sind sorgfältig in das Ortsbild einzuordnen. Zulässig sind Wohnbauten, mässig störende Gewerbe- und Dienstleistungsbetriebe, Mischbauten und landwirtschaftliche Betriebe.</p> <p><sup>3</sup> Sofern keine öffentlichen Interessen verletzt werden, kann die Gemeindebehörde zum Schutze des Ortsbildes und zur Siedlungserneuerung nach Abwägung der beteiligten privaten Interessen Ausnahmen von kommunalen Vorschriften oder Plänen bewilligen.</p>	<p><i>PBV § 6, Dorfzonen</i></p> <p><i>PBG § 92, Ausnahmegewilligungen</i></p>
<p><b>Art. 8 Weilerzonen Wz</b></p> <p><sup>1</sup> Weilerzonen umfassen Gebiete, die der gemischten baulichen Nutzung dienen und bezwecken die Erhaltung, Erneuerung und Pflege der vorhandenen Bausubstanz und der Freiräume.</p> <p><sup>2</sup> Neu-, An- und Umbauten sind sorgfältig in das Ortsbild einzuordnen. Zulässig sind Wohnbauten, mässig störende Gewerbe- und Dienstleistungsbetriebe, Mischbauten und landwirtschaftliche Betriebe.</p>	<p><i>PBV § 6, Weilerzonen</i></p>
<p><b>Art. 9 Wohn- und Arbeitszonen WA</b></p> <p><sup>1</sup> Wohn- und Arbeitszonen umfassen Gebiete, die der gemischten baulichen Nutzung dienen.</p> <p><sup>2</sup> Zulässig sind Wohnungen, mässig störende Gewerbe- und Dienstleistungsbetriebe sowie Mischbauten.</p>	<p><i>PBV § 7, Wohn- und Arbeitszonen</i></p>
<p><b>Art. 10 Arbeitszonen Gewerbe AG</b></p> <p><sup>1</sup> Arbeitszonen Gewerbe AG umfassen Gebiete, in denen mässig störende Gewerbe-, Dienstleistungs- und Verwaltungsbetriebe zulässig sind.</p> <p><sup>2</sup> Wohnnutzungen sind nur für betrieblich standortgebundenes Personal gestattet.</p>	<p><i>PBV § 8, Arbeitszonen</i></p>
<p><b>Art. 11 Arbeitszonen Industrie AI</b></p> <p><sup>1</sup> Arbeitszonen Industrie AI umfassen Gebiete, in denen Industrie-, Gewerbe-, Dienstleistungs- und Verwaltungsbetriebe sowie Bauten und Anlagen zulässig sind, die in den übrigen Zonen untersagt sind.</p> <p><sup>2</sup> Wohnnutzungen sind nur für betrieblich standortgebundenes Personal gestattet.</p>	<p><i>PBV § 8, Arbeitszonen</i></p>





<p><b>Art. 12 Zonen für öffentliche Bauten und Anlagen OeBA</b></p> <p><sup>1</sup> Zonen für öffentliche Bauten und Anlagen erfassen Gebiete, die für die Erstellung von öffentlichen oder öffentlichen Interessen dienenden Bauten und Anlagen bestimmt sind.</p> <p><sup>2</sup> Untergeordnete private Nutzungen sind zulässig.</p>	<p><i>PBV § 9, Zonen für öffentliche Bauten und Anlagen</i></p>
<p><b>Art. 13 Freihaltezonen Fh</b></p> <p><sup>1</sup> Freihaltezonen umfassen Gebiete, die aus Gründen der Kommunalplanung oder des Natur- und Heimatschutzes sowie zum Schutz von Aussichtspunkten nicht überbaut werden dürfen.</p> <p><sup>2</sup> Sie bezwecken insbesondere:</p> <p>a) die Gliederung der Bauzonen; b) die Schaffung von Grünflächen samt Anlagen zur Erholung.</p> <p><sup>3</sup> Bauten und Anlagen sind zulässig, wenn sie dem Zonenzweck dienen oder standortgebunden sind.</p>	<p><i>PBV § 10, Freihaltezonen</i></p>
<p><b>C. Landwirtschaftszonen</b></p>	
<p><b>Art. 14 Landwirtschaftszonen Lw</b></p> <p><sup>1</sup> Landwirtschaftszonen umfassen Land, das der landwirtschaftlichen Nutzung vorbehalten ist und sich für die landwirtschaftliche Bewirtschaftung oder den produzierenden Gartenbau eignet.</p> <p><sup>2</sup> Bauten und Anlagen haben sich sorgfältig ins Orts- und Landschaftsbild einzugliedern. Dies gilt insbesondere bezüglich Stellung, Dimensionierung, Materialisierung und Gestaltung sowie Bepflanzung.</p>	<p><i>PBV § 11, Landwirtschaftszonen</i></p>
<p><b>Art. 15 Landwirtschaftszonen für besondere Nutzungen Tierhaltung LwbNT</b></p> <p><sup>1</sup> Landwirtschaftszonen für besondere Nutzungen Tierhaltung umfassen Land, das der überwiegend oder ausschliesslich bodenunabhängigen Produktion landwirtschaftlicher Erzeugnisse im Bereich der Tierhaltung dient.</p> <p><sup>2</sup> Bauten und Anlagen sind zulässig, wenn sie Artikel 16a Absatz 3 des Bundesgesetzes über die Raumplanung entsprechen.</p> <p><sup>3</sup> Mittels geeigneter Bepflanzung ist eine landschaftsverträgliche Einordnung von Bauten und Anlagen sicherzustellen.</p>	<p><i>PBV § 12, Landwirtschaftszonen für besondere Nutzungen</i></p>
<p><b>D. Schutzzonen</b></p>	
<p><b>Art. 16 Naturschutzzonen Ns</b></p> <p><sup>1</sup> Naturschutzzonen umfassen Gebiete, die dem integralen Schutz, der Pflege und dem Unterhalt seltener und gefährdeter Pflanzenarten und Tieren dienen.</p> <p><sup>2</sup> Bauten und Anlagen sind nur zulässig, wenn sie für Unterhalt und Pflege der Naturschutzzone nötig sind.</p> <p><sup>3</sup> Eingriffe wie Düngungen, Ablagerungen sowie Deponierungen oder Entwässerungen mit dem Zweck der Trockenlegung eines Gebietes sind nicht gestattet.</p>	<p><i>PBV § 14, Naturschutzzonen</i></p> <p><i>TG NHG § 1, Ziele</i></p> <p><i>TG NHG § 10, Geschützte Objekte</i></p>

<b>E. Weitere Nichtbauzonen</b>	
<p><b>Art. 17 Deponiezonen De</b></p> <p><sup>1</sup> Deponiezonen umfassen Gebiete, die für die Ablagerung von Abfällen gemäss technischer Verordnung über Abfälle bestimmt sind.</p> <p><sup>2</sup> Bauten und Anlagen sind zulässig, wenn sie für den Deponiebetrieb notwendig sind. Sie werden nur befristet bewilligt und sind nach beendeter Ablagerung durch den Gesuchsteller oder den Eigentümer zu entfernen.</p> <p><sup>3</sup> Deponien sind in der Regel nach Vorgaben eines Gestaltungsplans etappiert aufzufüllen und fachgerecht zu rekultivieren.</p> <p><sup>4</sup> Deponiezonen sind nach Abschluss der Endgestaltung einer sachgerechten Zone zuzuweisen.</p>	<p><i>PBV § 17, Deponiezonen</i></p>
<b>F. Überlagernde Zonen</b>	
<p><b>Art. 18 Zonen für archäologische Funde AF</b></p> <p><sup>1</sup> Die Zonen für archäologische Funde bezwecken, bekannte sowie vermutete Fundstellen vor ihrer Zerstörung oder Veränderung zu bewahren und der wissenschaftlichen Untersuchung zugänglich zu machen. Den Interessen der betroffenen Grundeigentümer ist dabei Rechnung zu tragen.</p> <p><sup>2</sup> Aushubarbeiten für Neu-, An- und Umbauten sowie Terrainveränderungen aller Art sind dem Amt für Archäologie frühzeitig anzuzeigen.</p>	<p><i>PBV § 18, Zonen für archäologische Funde</i></p> <p><i>TG NHV §§ 46-50</i></p>
<p><b>Art. 19 Umgebungsschutzzonen US</b></p> <p>Umgebungsschutzzonen bezwecken den Schutz und die Erhaltung der schutzwürdigen Ortsbilder sowie deren charakteristische Umgebung.</p>	<p><i>PBV § 19, Ortsbild- und Umgebungsschutzzonen</i></p>
<p><b>Art. 20 Zonen mit Gestaltungsplanpflicht GP</b></p> <p><sup>1</sup> Zonen mit Gestaltungsplanpflicht erfassen Gebiete, die insbesondere der Einpassung von Bauten und Anlagen ins Orts- und Landschaftsbild sowie der differenzierten baulichen Verdichtung oder der Regelung von Schutzmassnahmen für Gebiete in den Gefahrenzonen dienen.</p> <p><sup>2</sup> Bauten und Anlagen dürfen unter Vorbehalt von Absatz 3 nur erstellt, umgebaut oder erneuert werden, wenn ein Gestaltungsplan vorliegt.</p> <p><sup>3</sup> Einzelne Baubewilligungen für Umbauten oder Erneuerungen dürfen erteilt werden, wenn sie den Gestaltungsplan nicht präjudizieren.</p>	<p><i>PBG § 23, Gestaltungsplan</i></p> <p><i>PBV § 20, Zonen mit Gestaltungsplanpflicht</i></p>
<p><b>Art. 21 Gefahrenzonen GF</b></p> <p><sup>1</sup> Gefahrenzonen sind überlagerte Zonen und umfassen Gebiete, in denen Menschen, Tiere oder erhebliche Sachwerte durch Rutschungen, Überschwemmungen, Steinschlag oder andere Naturereignisse bedroht sind. Sie werden auf der Grundlage der vom Kanton erarbeiteten Gefahrenkarten festgelegt und enthalten die zur Gefahrenprävention und -abwehr notwendigen Nutzungseinschränkungen oder Massnahmen.</p> <p><sup>2</sup> In der Gefahrenzone dürfen Baubewilligungen nur erteilt werden, wenn mit Massnahmen zum Objektschutz gemäss dem Leitfaden des Kantons Thurgau «Objektschutznachweis gravitative Naturgefahren Kanton Thurgau» sichergestellt ist, dass Menschen, Tiere und erhebliche Sachwerte nicht gefährdet sind. Die Massnahmen richten sich nach der Gefahrenart und deren Intensität.</p>	<p><i>PBG § 20 Gefahrenzonen</i></p> <p><i>PBV § 21, Gefahrenzonen</i></p>



<sup>3</sup> Die Baubewilligungsbehörde stellt eine Ausfertigung der Baubewilligung der Gebäudeversicherung Thurgau zu und teilt dieser die Fertigstellung des Bauvorhabens mit.

### III. Bauvorschriften

#### A. Massvorschriften

*PBG § 18 Baureglement*

#### Art. 22 Grenzabstände Bauten, Anlagen, Terrainveränderungen

*PBG § 77 Näherbaurecht*

<sup>1</sup> Der grosse Grenzabstand ist auf der Hauptwohnseite einzuhalten. In Zweifelsfällen bestimmt die Gemeindebehörde die massgebende Gebäudeseite. Für eingeschossige Gewerbebauten mit höchstens einer Wohnung, eingeschossige Bauten ohne Hauptnutzflächen und angebaute, eingeschossige Gebäudeteile (z. B. Wintergarten, gedeckte Sitzplätze usw.) gilt allseitig der kleine Grenzabstand.

*PBV § 31, Abstände, Ausnahmen*

<sup>2</sup> Für An- und Kleinbauten gilt ein Grenzabstand von mindestens 3.00 m. Davon ausgenommen sind Gerätehäuschen mit einer Grundfläche von weniger als 9.00 m<sup>2</sup> und einer Gesamthöhe von maximal 2.20 m. Diese dürfen bis 0.50 m an die Grenze gebaut werden.

*PBV § 22, Kleinbauten, Anbauten*

<sup>3</sup> Für Unterniveaubauten, unterirdische Bauten, Tiefgaragenzufahrten sowie ebenerdige Anlagen wie Zufahrten, Abstellplätze, Hauszugänge und Spielplätze gilt ein Grenzabstand von mindestens 0.50 m.

<sup>4</sup> Für Anlagen wie Schwimmbäder, Schwimmteiche, Biotope sowie wärmetechnische Anlagen beträgt der Grenzabstand mindestens 3 m.

<sup>5</sup> Aufschüttungen, Abgrabungen, Stützbauwerke, Mauern und Wände haben einen Grenzabstand von der Hälfte der Höhe, im Minimum 0.50 m, einzuhalten.

#### Art. 23 Bauen an Hanglagen

<sup>1</sup> In geneigtem Gelände dürfen die Fassadenhöhen auf der Talseite um maximal 1.60 m überschritten werden.

<sup>2</sup> Als geneigtes Gelände gilt eine Neigung des massgebenden Terrains ab 12 % zwischen der Tal- und Bergfassade gemessen durch den Schwerpunkt des flächenkleinsten Rechtecks der projizierten Fassadenlinie.

#### B. Ausstattung

#### Art. 24 Parkierung für Fahrzeuge

*PBG §§ 18 und 88, Gestaltung*

*VSS-Norm SN 640281, Parkieren*

<sup>1</sup> Bei Wohnbauten sind Parkfelder oder Einstellräume für Fahrzeuge wie folgt zu erstellen:

*StrWG § 46, Abstellplätze und Garagen*

- a) Für Ein- und Zweifamilienhäuser sowie Doppel- und Reiheneinfamilienhäuser mindestens 2 Parkfelder je Wohnung.
- b) Für Mehrfamilienhäuser mindestens 1.5 Parkfelder pro Wohnung.
- c) Pro 4 Wohnungen ist zusätzlich ein oberirdisches Parkfeld als Besucherparkfeld zu erstellen und zu bezeichnen.

<sup>2</sup> Der Parkierungsbedarf anderer Bauten und Anlagen ist unter Berücksichtigung der jeweils gültigen VSS-Norm zu bestimmen.

<sup>3</sup> Garagenvorplätze werden nicht als Parkfelder angerechnet.

<sup>4</sup> Bei Mehrfamilienhäusern mit sechs und mehr Wohnungen sind die Bewohnerparkplätze in der Regel als Gemeinschaftsanlage unter Terrain zu erstellen.

<p><b>Art. 25 Anforderungen Grundstückzufahrten</b></p> <p>Grundstückzufahrten sind unter Berücksichtigung der jeweils gültigen VSS-Norm auszubilden.</p>	
<p><b>Art. 26 Parkierung für Zweiräder und Abstellflächen</b></p> <p>Bei Mehrfamilienhäusern ab 4 Wohnungen, Dienstleistungs- und Gewerbebetrieben sind an leicht zugänglicher Lage ausreichende Einstellräume oder Abstellfläche bereitzustellen. Der Bedarf ist unter Berücksichtigung der jeweils gültigen VSS-Norm zu bestimmen.</p>	<p><i>PBG § 88, Parkfelder VSS-Norm SN 640 065 / 066</i></p>
<p><b>Art. 27 Spielplätze und Freizeitflächen</b></p> <p>Die Erstellung und der dauernde Unterhalt von Spielplätzen oder Freizeitflächen richtet sich nach § 86 PBG. Die Grösse des Spielplatzes oder der Freizeitfläche hat mindestens 10 % der Hauptnutzflächen zu betragen.</p>	<p><i>PBG §§ 18 und 86, Spielplätze, Freizeitflächen</i></p>
<p><b>Art. 28 Kehrichtsammelstellen</b></p> <p>Die Errichtung und dauernde Freihaltung von Kehrichtsammelstellen richtet sich nach § 91 PBG. Soweit öffentliche Sammelstellen in angemessener Distanz vorhanden sind, kann ganz oder teilweise auf die Errichtung solcher Sammelstellen verzichtet werden. Kehrichtsammelstellen müssen optisch gut in die Umgebung eingepasst werden.</p>	<p><i>PBG § 91, Kehrichtbeseitigung</i></p>
<p><b>Art. 29 Reklameanlagen</b></p> <p><sup>1</sup> Reklameanlagen und feste Einrichtungen mit kommerziellem Verwendungszweck (z.B. Warenautomaten) dürfen die Umgebung nicht beeinträchtigen. Sie haben sich namentlich in Lage, Grösse, Farbe und Lichtstärke dem Landschafts-, Orts-, Quartier- oder Strassenbild anzupassen.</p> <p><sup>2</sup> Der Gemeinderat kann das Anbringen von Plakaten auf Plakatwände oder ähnliche Einrichtungen beschränken und die Standorte bestimmen.</p>	
<p><b>C. Weitere Bauvorschriften</b></p>	
<p><b>Art. 30 Haushälterische Bodennutzung</b></p> <p>Sofern ein Bauvorhaben die erlaubte max. Nutzungsziffer um mehr als 30 % unterschreitet, ist im Baugesuch konzeptionell aufzuzeigen, wie auf dem Grundstück trotzdem die erlaubte Nutzungsziffer ausgeschöpft werden kann.</p>	<p><i>PBG § 18, Baureglement</i></p>
<p><b>Art. 31 Nebennutzflächen</b></p> <p>Bei Wohnungen sind mindestens 10 % der Geschossfläche als gut zugängliche Nebennutzflächen zu realisieren.</p>	<p><i>PBG § 83, Gesundheit PBV § 42 Gesundheit</i></p>



<b>IV. Gestaltungsvorschriften</b>	
<b>A. Allgemeine Gestaltungsvorschriften</b>	
<b>Art. 32 Gesamtwirkung</b> Bauten und Anlagen sind so zu gestalten, dass zusammen mit ihrer Umgebung eine gute Gesamtwirkung entsteht; dabei sind insbesondere zu beachten: a) die bestehende Bebauung, b) Stellung, Form und Proportionen, c) die Materialwahl und Farbgebung von Fassaden, Dächern, Dachaufbauten, Antennen und Reklamen, d) die topografische Einbettung, e) der Siedlungsrand.	<i>PBG §§ 18, 78 Schutz des Ortsbildes</i>
<b>Art. 33 Dachgestaltung</b> <sup>1</sup> Nicht begehbare Flachdächer und Dächer bis 5° Neigung über 40 m <sup>2</sup> Fläche sind gesamthaft, bei energetischer Nutzung soweit möglich, zu begrünen. <sup>2</sup> Dachaufbauten, Dacheinschnitte und Dachflächenfenster haben sich gut in die Dachfläche einzuordnen und dürfen die Gesamterscheinung des Daches nicht dominieren. Sie dürfen bis höchstens 0.50 m (senkrecht gemessen) unter die Firstlinie reichen. Die Gesamtlänge von Dachaufbauten darf höchstens die Hälfte der jeweiligen Dachlänge betragen.	<i>PBG §§ 18, 78 Schutz des Ortsbildes</i>
<b>B. Zusätzliche Gestaltungsvorschriften für Dorf- und Weilerzonen</b>	
<b>Art. 34 Einpassung in Bestand</b> Gebäude haben sich an der ortstypischen Bauweise, insbesondere bezüglich Gebäudeproportionen, Volumetrie, Positionierung, Fassadengestaltung, Dachformen, Dachaufbauten, Materialisierung und Farbgebung, zu orientieren.	
<b>Art. 35 Dachgestaltung</b> <sup>1</sup> Für Hauptbauten sind Giebeldächer mit einer Dachneigung zwischen 25° und 45° zulässig. Dachaufbauten sind in der Regel baustilgerecht als Giebellukarnen oder Schleppegauben auszubilden. Bei Klein- und Anbauten sind auch andere Dachformen zulässig <sup>2</sup> Dächer inkl. Dachaufbauten sind vorzugsweise mit matten Tonziegeln in traditionellen Farben einzudecken. <sup>3</sup> Die Länge von einzelnen Dachaufbauten darf mit Ausnahme von Quergiebeln höchstens 1/3 der jeweiligen Dachlänge betragen. <sup>4</sup> Offene Dacheinschnitte sind nicht zugelassen. <sup>5</sup> Vereinzelte, hochliegende Dachflächenfenster sind zulässig. Das einzelne Fenster darf das Lichtmass von 1.0 m <sup>2</sup> nicht übersteigen.	<i>PBG § 18, Baureglement</i>

<p><b>Art. 36 Fassadengestaltung</b></p> <p><sup>1</sup> Grelle Fassadenfarben sind nicht zulässig.</p> <p><sup>2</sup> Fenster haben in der Regel die Form eines stehenden Rechtecks und eine dem Charakter des Gebäudes entsprechende Sprosseneinteilung aufzuweisen.</p> <p><sup>3</sup> Es sind in der Regel dem Charakter des Gebäudes entsprechende Beschattungssysteme in Form von Fenster- oder Schiebeläden zu verwenden.</p> <p><sup>4</sup> Bei Renovationen, Erneuerungen und Umbauten sind kulturhistorisch wertvolle Riegel- und Ständerkonstruktionen möglichst sichtbar zu erhalten.</p>	<p><i>PBG § 18, Baureglement</i></p>
<p><b>Art. 37 Abbruchbewilligung</b></p> <p>Der Abbruch von Bauten bedingt, dass keine Beeinträchtigung des Strassen- und Ortsbildes eintritt oder ein bewilligtes Ersatzvorhaben vorliegt.</p>	<p><i>PBG § 18,98 Bewilligungspflicht, Grundsatz</i></p>
<p><b>Art. 38 Vorgärten</b></p> <p>Die Aussenraumgestaltung hat auf eine benachbarte, wertvolle Vorgartenstruktur Rücksicht zu nehmen.</p>	
<p><b>C. Umgebungsgestaltung</b></p>	
<p><b>Art. 39 Terrainveränderung</b></p> <p><sup>1</sup> Bauten und Anlagen sind insbesondere durch geeignete Grundrisskonzeption, Stellung und Staffelung so den topografischen Verhältnissen anzupassen, dass Terrainveränderungen, künstliche Böschungen und Stützmauern auf das Minimum beschränkt bleiben.</p> <p><sup>2</sup> Künstliche Böschungen mit einer Neigung steiler als 1:1 und Stützbauwerke sind ab 1.50 m Höhe mit Zwischenbermen von mindestens 1.00 m Rücksprung zu versehen.</p> <p><sup>3</sup> Stützbauwerke und Hangsicherungen sind zu begrünen.</p> <p><sup>4</sup> Abgrabungen sind vereinzelt bis zu 1.50 m Tiefe und der Hälfte der Fassadenlänge zugelassen. Nicht davon betroffen sind Haus- und Kellerzugänge und Zufahrten zu Garagen.</p>	<p><i>PBG § 79, Terrainveränderung</i></p> <p><i>Bfu-Geländer und Brüstungen</i></p> <p><i>SIA Norm 358</i></p>
<p><b>Art. 40 Künstliche Beleuchtung</b></p> <p>Zur Vermeidung unnötiger Lichtemissionen ist bei Aussenbeleuchtungen sicherzustellen, dass durch eine korrekte Ausrichtung und Abschirmung nur der erforderliche Bereich beleuchtet und die Betriebszeit mit technischen Hilfsmitteln (Tageslichtsteuerung, Bewegungsmelder, Zeitschalteinrichtung) auf das notwendige Minimum begrenzt wird. Die jeweils gültige SIA-Norm 491 ist richtungsweisend.</p>	<p><i>USG Art. 1</i></p> <p><i>SIA Norm 491</i></p>
<p><b>V. Weitere Bestimmungen</b></p>	
<p><b>Art. 41 Visierpflicht</b></p> <p><sup>1</sup> Vor Einreichung des Baugesuchs sind Visiere aufzustellen, die den Standort und die Dimension des Vorhabens bezeichnen.</p> <p><sup>2</sup> Die Visiere sind bis zum rechtskräftigen Entscheid über das Baugesuch zu belassen.</p>	<p><i>PBG § 101, Visierpflicht</i></p>

**VI. Übergangs- und Schlussbestimmungen****Art. 42 Zonenbezeichnung**

Die geltenden Zonenbezeichnungen der Gemeinde Bussnang werden wie folgt vereinheitlicht:

Bezeichnung bisher		Bezeichnung neu	
W 2	Wohnzone	<b>W2</b>	<b>Wohnzone</b>
D 2	Dorfzone	<b>D2</b>	<b>Dorfzone</b>
Wz	Weilerzone	<b>Wz</b>	<b>Weilerzone</b>
WG 2	Wohn- und Gewerbezone zweigeschossig	<b>WA2</b>	<b>Wohn- und Arbeitszone 2</b>
WG 3	Wohn- und Gewerbezone dreigeschossig	<b>WA3</b>	<b>Wohn- und Arbeitszone 3</b>
G	Gewerbezone	<b>AG</b>	<b>Arbeitszone Gewerbe</b>
I	Industriezone	<b>AI</b>	<b>Arbeitszone Industrie</b>
Oe	Zone für öffentliche Bauten und Anlagen	<b>OeBA</b>	<b>Zone für öffentliche Bauten und Anlagen</b>
Fh	Freihaltezone	<b>Fh</b>	<b>Freihaltezone</b>
Lw	Landwirtschaftszone	<b>Lw</b>	<b>Landwirtschaftszone</b>
LwbNT	Landwirtschaftszone für besondere Nutzung Tierhaltung	<b>LwbNT</b>	<b>Landwirtschaftszone für besondere Nutzung Tierhaltung</b>
Ns	Naturschutzzone	<b>Ns</b>	<b>Naturschutzzone</b>
Ab	Abbauzone	---	---
D	Deponiezone	<b>De</b>	<b>Deponiezone</b>
Ar	Zone archäologischer Funde	<b>AF</b>	<b>Zone archäologischer Funde</b>
Us	Umgebungsschutzzone	<b>US</b>	<b>Umgebungsschutzzone</b>
Gp	Gebiet mit Gestaltungsplanpflicht	<b>GP</b>	<b>Zone Gestaltungsplanpflicht</b>
---	---	<b>GF</b>	<b>Gefahrenzone</b>

**Art. 43 Inkrafttreten***PBG § 6 Inkraftsetzung*

<sup>1</sup> Das vorliegende Baureglement und der zugehörige Zonenplan treten nach der Genehmigung durch das Departement Bau und Umwelt zu einem durch die Gemeindebehörde bestimmenden Zeitpunkt in Kraft.

<sup>2</sup> Mit Inkrafttreten dieses Reglements wird das Baureglement, genehmigt am 7. Juli 2006 mit DBU-Entscheid Nr. 54 und alle nachfolgend erlassenen Änderungen aufgehoben.

**Art. 44 Übergangsbestimmungen**

<sup>1</sup> Bei Inkrafttreten dieses Reglements hängige Baugesuche sind nach altem Recht zu beurteilen.

<sup>2</sup> Für Gestaltungspläne, welche noch nicht an das neue Recht angepasst wurden, gilt integral das bisherige Recht.

**Anhang****A Liste der wichtigsten Rechtsgrundlagen, Normen und Richtlinien****Bundesrecht**

ZGB	Schweizerisches Zivilgesetzbuch	210
NHG / NHV	BG über den Natur- und Heimatschutz mit Verordnung	451 / 451.1
BZG	Bevölkerungs- und Zivilschutzgesetz	520.1
RPG / RPV	Raumplanungsgesetz mit Verordnung	700 / 700.1
EnG / EnV	Energiegesetz mit Verordnung	730.0 / 730.01
USG	Umweltschutzgesetz mit Verordnungen	814.01
UVPV	Verordnung über die Umweltverträglichkeitsprüfung	814.011
StfV	Störfallverordnung	814.012
TVA	Technische Verordnung über Abfälle	814.600
LRV	Luftreinhalte-Verordnung	814.318
LSV	Lärmschutz-Verordnung	814.41
NISV	Verordnung über den Schutz vor nichtionisierender Strahlung	814.710
GSchG / GSchV	Gewässerschutzgesetz mit Verordnung	814.20 / 814.201
ArG	Arbeitsgesetz	822.11
BauAV	Bauarbeiten Verordnung	832.311
LwG	Landwirtschaftsgesetz	910.1
WaG / WaV	Waldgesetz mit Verordnung	921.0 / 921.01

**Kantonales Recht**

GemG	Gesetz über die Gemeinden	131.1
VRG	Gesetz über die Verwaltungsrechtspflege	170.1
NHG / NHV	Gesetz zum Schutz und zur Pflege der Natur und der Heimat mit Verordnung	450.1 450.11
PBG / PBV	Planungs- und Baugesetz mit Verordnung	700 / 700.1
	Gesetz über den Feuerschutz mit Verordnung	708.1 / 708.11
	Gesetz über den Wasserbau mit Verordnung	721.1 / 721.11
StrWG / StrWV	Gesetz über Strassen und Wege mit Verordnung	725.1 / 725.10
ENG / ENV	Energienutzungsgesetz mit Verordnung	731.1 / 731.11
	Verordnungen zur eidg. Umweltschutzgesetzgebung	814.0-8
FIGG	Gesetz über Flur und Garten	913.1
WaldG / WaldV	Waldgesetz mit Verordnung	921.1 / 921.11





Baureglement Bussnang 2020

### Normen und Richtlinien

Bei der Planung von Bauten und Anlagen sind folgende Normen und Richtlinien in der jeweils geltenden Fassung zu beachten:

SN 521 500	Hindernisfreie Bauten (Ausgabe 2009)
SN 592 000	Liegenschaftsentwässerung (Ausgabe 2012)
SN 640 066	Parkieren; Projektierung von Veloparkierungsanlagen (Ausgabe 2011)
SN 640 281	Parkieren; Angebot an Parkfeldern für Personenwagen (Ausgabe 2006)
SN 640 291a	Parkieren; Anordnung und Geometrie der Parkierungsanlagen (Ausgabe 2006)
SN 640 050	Grundstückzufahrten (Ausgabe 1993)
SIA 112/1	Nachhaltiges Bauen - Hochbau
SIA 118	Allgemeine Bedingungen für Bauarbeiten
SIA 180	Wärme- und Feuchteschutz im Hochbau
SIA 181	Schallschutz im Hochbau
SIA 358	Geländer und Brüstungen
SIA 380/1	Thermische Energie im Hochbau
SIA 384/1	Heizungsanlagen in Gebäuden
VKF	Brandschutznorm
bfu / Suva	Sicherheitsempfehlungen der Beratungsstelle für Unfallverhütung und der Suva
EKAS	Richtlinien der Eidgenössischen Koordinationskommission für Arbeitssicherheit

### B Abkürzungsverzeichnis

ASTRA	Bundesamt für Strassen
BAFU	Bundesamt für Umwelt
DBU	Departement für Bau und Umwelt (Thurgau)
FIGG	Gesetz über Flur und Garten
GO	Gemeindeordnung
IVHB	Interkantonale Vereinbarung über die Harmonisierung der Baubegriffe
LSV	Eidg. Lärmschutz-Verordnung
LwG	Bundesgesetz über die Landwirtschaft
NHG / NHV	Bundesgesetz über den Natur- und Heimatschutz mit Verordnung
PBG / PBV	Planungs- und Baugesetz mit Verordnung
RPG / RPV	Eidg. Raumplanungsgesetz mit Verordnung
SIA	Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein
SN	Normen der Schweizerischen Normen-Vereinigung (SNV)
SR	Systematische Sammlung des Bundesrechts
StrWG / StrWV	Gesetz über Strassen und Wege mit Verordnung
TVA	Eidg. Technische Verordnung über Abfälle
USG	Bundesgesetz über den Umweltschutz
VKF	Vereinigung Kantonalen Feuerversicherungen
VSS	Schweizerischer Verband der Strassen- und Verkehrsfachleute

### C Masse und Messweisen gemäss PBG und PBV – IVHB, Abstände Strassen – Wald – Gewässer

Siehe separate Beilage

## **Traktandum 7– Genehmigung Abwasserreglement der Politischen Gemeinde Bussnang**

Rückmeldung AFU/Rechtsdienst  
Stand 15.07.2020

### **ABWASSERREGLEMENT**

Politische Gemeinde Bussnang



## Abwasserreglement der Politischen Gemeinde Bussnang

### Inhaltsverzeichnis

<b>ERLASS</b>	<b>75</b>
<b>A. Grundlagen</b>	<b>76</b>
<b>B. Allgemeine Bestimmungen</b>	<b>76</b>
Art. 1 Geltungsbereich / Gegenstand	76
Art. 2 Vollzugszuständigkeit	76
Art. 3 Planung	77
Art. 4 Technische Ausführung	77
Art. 5 Planung und Bau durch Fachpersonen	77
<b>C. Öffentliche Abwasseranlagen</b>	<b>77</b>
Art. 6 Öffentliche Abwasseranlagen	77
Art. 7 Aufgaben der Gemeinde	78
Art. 8 Lage der Anlagen	78
Art. 9 Anlagen- und Kanalisationskataster	78
<b>D. Private Abwasseranlagen</b>	<b>78</b>
Art. 10 Private Anlagen	78
Art. 11 Anschlusspflicht	79
Art. 12 Mitbenutzung privater Anlagen	79
Art. 13 Grundsätze der Ausführung privater Entwässerungsanlagen	79
Art. 14 Pflicht zum Unterhalt privater Abwasseranlagen und Haftung der Eigentümer	79
Art. 15 Pflicht zur Anpassung privater Abwasseranlagen	80
Art. 16 Übernahme privater Abwasseranlagen ins Eigentum der Gemeinde	80
<b>E. Abwasserbeseitigung und Entwässerungssysteme</b>	<b>80</b>
Art. 17 Abwasser	80
Art. 18 Grundsatz	81
Art. 19 Entwässerungssysteme	81
Art. 20 Abwassereinleitung	81
<b>F. Finanzierung</b>	<b>82</b>
Art. 21 Finanzierung der öffentlichen Kanalisation	82
Art. 22 Finanzierung der privaten Abwasseranlagen	82
<b>G. Kontrollen und Bewilligungen</b>	<b>82</b>
Art. 23 Periodische Kontrollen	82
Art. 24 Bewilligungen	82
Art. 25 Anschluss an die öffentliche Kanalisation	83
Art. 26 Baukontrollen	83
Art. 27 Schlusskontrolle, Inbetriebnahme, Dokumente	83
<b>H. Schlussbestimmungen</b>	<b>84</b>
Art. 28 Haftungsausschluss	84
Art. 29 Strafbestimmungen	84
Art. 30 Rechtsmittel / Rechtsschutz	84
Art. 31 Inkraftsetzung	84

## **Abwasserreglement der Politischen Gemeinde Bussnang**

### **ERLASS**

Die Politische Gemeinde Bussnang erlässt, gestützt § 7 Abs. 1 des Einführungsgesetzes über den Schutz der Gewässer vom 5. März 1997 (RB 814.20) das nachstehende Abwasserreglement:



## Abwasserreglement der Politischen Gemeinde Bussnang

### A. Grundlagen

Das vorliegende Abwasserreglement stützt sich auf die Gewässerschutzgesetzgebung von Bund und Kanton sowie weiteren übergeordneten Verordnungen, Reglementen und Vorschriften.

Nachfolgend sind die wichtigsten gesetzlichen Grundlagen zusammengestellt:

#### Schweiz

- Bundesgesetz (vom 24. Januar 1991) über den Schutz der Gewässer (GSchG; SR 814.20)
- Gewässerschutzverordnung (GSchV; SR 814.201) vom 28. Oktober 1998

#### Kanton Thurgau

- Einführungsgesetz zum Bundesgesetz über den Schutz der Gewässer vom 24. Januar 1991 (EG GSchG; RB 814.20) vom 5. März 1997
- Verordnung des Regierungsrates zum Bundesgesetz über den Schutz der Gewässer und zum Einführungsgesetz zum Bundesgesetz über den Schutz der Gewässer (RRV EG GSchG, RB 814.211) vom 16. September 1997
- Planungs- und Baugesetz (PBG; RB 700) vom 21. Dezember 2011

### B. Allgemeine Bestimmungen

#### Art. 1 Geltungsbereich / Gegenstand

- <sup>1</sup> Dieses Reglement regelt Planung, Bau, Betrieb und Unterhalt der Abwasseranlagen der Politischen Gemeinde Bussnang und von Privaten auf dem gesamten Gemeindegebiet.

#### Art. 2 Vollzugszuständigkeit

- <sup>1</sup> Der Gemeinderat ist zuständig für den Vollzug dieses Reglements. Er sorgt insbesondere für
  - a) die Planung, die Erstellung, den Betrieb und den Unterhalt der öffentlichen Siedlungsentwässerung,
  - b) die Einhaltung der Vorschriften und Richtlinien zur Reinhaltung der Gewässer bei öffentlichen und privaten Abwasseranlagen,
  - c) eine zweckmässige Aufsicht über die Verwaltungsstellen, welche das Abwasserreglement operativ umsetzen.
- <sup>2</sup> Der Gemeinderat kann für bestimmte Vollzugsaufgaben nachgeordnete Verwaltungseinheiten oder mit öffentlichen Aufgaben betraute externe Stellen als zuständig bezeichnen.
- <sup>3</sup> Zuständig für den operativen Vollzug des Reglements sind:
  - a) das Bauamt ist zusammen mit dem Gemeindeingenieur für die Festlegung der notwendigen Baubewilligungsunterlagen und für die Anordnung von Zustands- und Dichtheitsprüfungen an bestehenden Anlagen und für die Festlegung der Anschlussstelle an die öffentliche Kanalisation,
  - b) der Gemeindeingenieur für die Einhaltung der Auflagen aus den Baubewilligungen, für Dichtheitsprüfungen, Baukontrollen und Umweltschutzkontrollen
  - c) der Gemeindegeometer für die Einmessung von Hausanschlüssen und von unterirdischen Abwasseranlagen,
- <sup>4</sup> Für alle übrigen Belange ist der Gemeinderat zuständig.

## Abwasserreglement der Politischen Gemeinde Bussnang

### Art. 3 Planung

- <sup>1</sup> Der Gemeinderat stellt mittels strategischer Planung die optimale Leistungserbringung der Siedlungsentwässerung sicher. Die Planung stützt sich auf:
  - a) den Generellen Entwässerungsplan (GEP) und
  - b) eine langfristige Finanzplanung

### Art. 4 Technische Ausführung

- <sup>1</sup> Soweit in diesem Reglement nicht anders festgelegt, sind für die technische Ausführung der Abwasseranlagen folgende Grundlagen allgemein verbindlich:
  - a) Richtlinien und Empfehlungen des Verbands Schweizer Abwasser- und Gewässerschutzfachleute (VSA)
  - b) Normenwerk des Schweizerischen Ingenieur- und Architektenvereins (SIA) in Bezug auf die Kanalisationen
  - c) Schweizer Norm SN 592 000:2012, Anlagen für die Liegenschaftsentwässerung – Planung und Ausführung
  - d) Genereller Entwässerungsplan der Politischen Gemeinde Bussnang und des Abwasserverbands Mittelthurgau
  - e) Kantonale Wegleitungen und Merkblätter
- <sup>2</sup> Der Gemeinderat kann darüber hinaus technische Ausführungsbestimmungen für öffentliche und private Abwasseranlagen erlassen.

### Art. 5 Planung und Bau durch Fachpersonen

- <sup>1</sup> Abwasseranlagen für die Siedlungs- und Grundstücksentwässerung (öffentliche und private Abwasseranlagen) werden durch Fachpersonen geplant und ausgeführt.
- <sup>2</sup> Für die Erstellung des Generellen Entwässerungsplans (GEP) und von Anlagen der öffentlichen Siedlungsentwässerung sind im Fachbereich Siedlungsentwässerung tätige Ingenieurbüros zu beauftragen.
- <sup>3</sup> Die Planung der privaten Liegenschaftsentwässerung hat durch Fachleute mit Fachrichtung Siedlungsentwässerung (z.B. Bau- oder Umweltingenieure) oder durch anerkannte Fachpersonen (z. B. Sanitärplaner, Fachperson Grundstücksentwässerung mit VSA-Ausweis) zu erfolgen.
- <sup>4</sup> Die Bauausführung von Abwasseranlagen hat durch Sanitärinstallateure oder durch qualifizierte Bauhandwerker mit ausreichender Erfahrung im Bau von Entwässerungsanlagen zu erfolgen.

## C. Öffentliche Abwasseranlagen

### Art. 6 Öffentliche Abwasseranlagen

- <sup>1</sup> Die öffentlichen Abwasseranlagen umfassen
  - a) das gemeindeeigene Kanalisationssystem mit allen zugehörigen Sonderbauwerken (Einrichtungen wie Regenbecken, Regenüberläufen, Versickerungsanlagen, Pumpwerken, Druckleitungen etc.) und Abwasserreinigungsanlagen,
  - b) Abwasseranlagen anderer Gemeinden, Verbände oder anderer öffentlicher Trägerschaften, die von der Gemeinde mitbenutzt werden,



## Abwasserreglement der Politischen Gemeinde Bussnang

### Art. 7 Aufgaben der Gemeinde

- 1 Die Politische Gemeinde Bussnang plant, baut, betreibt, unterhält und erneuert die zur Ableitung und Reinigung von Abwässern aus öffentlichen und privaten Grundstücken notwendigen Abwasseranlagen nach Massgabe der Bestimmungen dieses Reglements.
- 2 Die Gemeinde erschliesst die Gebiete der definitiven Bauzone nach Massgabe des Bedürfnisses und der baulichen Entwicklung durch öffentliche Kanalisationen und Sonderbauwerke.
- 3 Für die Liegenschaften ausserhalb der Bauzone besteht für die Grundeigentümer kein Anspruch auf kanalisationstechnische Erschliessung durch die Gemeinde. (Hier erfolgt die Erstellung der Abwasseranlagen grundsätzlich auf Kosten der Grundeigentümerinnen und Grundeigentümer. Es gelten die Bestimmungen des Gewässerschutzgesetzes, GSchG. Der Vollzug liegt bei den kantonalen Behörden.)
- 4 Die nicht angeschlossenen Liegenschaften werden durch die Gemeinde erfasst. Die Gemeinde erarbeitet im Rahmen des GEP ein Konzept zur Abwasserentsorgung im ländlichen Raum.

### Art. 8 Lage der Anlagen

- 1 Die Kanäle und Sonderbauwerke werden nach Möglichkeit in öffentlichem Grund erstellt.
- 2 Wo die Erstellung von Kanälen und Sonderbauwerken im öffentlichen Grund mit Schwierigkeiten verbunden ist, kann sie die Gemeinde auf privatem Grund erstellen.
- 3 Zwischen Grundeigentümern und der Gemeinde werden Durchleitungs- oder Baurechte vereinbart, welche als Dienstbarkeit im Grundbuch einzutragen sind. Die Kosten für den Eintrag übernimmt die Gemeinde.
- 4 Kann mit den Grundeigentümern keine Einigung erzielt werden, so richtet sich der Erwerb der Rechte nach den Vorschriften des kantonalen Gesetzes über die Enteignung.

### Art. 9 Anlagen- und Kanalisationskataster

- 1 Die Gemeinde führt über das gesamte Gemeindegebiet den Anlagen- und Kanalisationskataster. Dieser informiert über die Eigentumsverhältnisse und bildet die Grundlage für die Ermittlung des Finanzbedarfs der Abwasseranlagen. Er weist die öffentlichen Siedlungsentwässerungsanlagen und die daran angeschlossenen privaten Abwasseranlagen ausserhalb von Gebäuden aus. Der Kataster umfasst zudem auch die Versickerungsanlagen.
- 2 Die Grundeigentümerinnen und -eigentümer sind verpflichtet, der Gemeinde die Angaben und Unterlagen zur Verfügung zu stellen, die für die Erstellung des Katasters notwendig sind.

## D. Private Abwasseranlagen

### Art. 10 Private Anlagen

- 1 Die privaten Abwasseranlagen umfassen alle im Privateigentum stehenden Einrichtungen zum Versickern, Sammeln, Vorbehandeln, Reinigen und Ableiten von Abwasser von Gebäuden, Anlagen und Grundstücken.
- 2 Die Anschlussstelle an die öffentliche Kanalisation ist Bestandteil der privaten Abwasseranlagen.

## Abwasserreglement der Politischen Gemeinde Bussnang

### Art. 11 Anschlusspflicht

- <sup>1</sup> Innerhalb der Bauzone und im Bereich der öffentlichen Kanalisation muss das verschmutzte Abwasser von Grundstücken in die Kanalisation mit Anschluss an eine öffentliche Abwasserreinigungsanlage eingeleitet werden.
- <sup>2</sup> Über die Anschlusspflicht von Liegenschaften ausserhalb der Bauzonen entscheidet die zuständige kantonale Behörde.
- <sup>3</sup> Schafft der Neubau eines öffentlichen oder privaten Abwasserkanals die Möglichkeit, bestehende anschlusspflichtige Liegenschaften daran anzuschliessen, sind die Gebäudeeigentümerinnen und -eigentümer verpflichtet, den Anschluss dieser Gebäude vorzunehmen. Er ist mit der Erstellung der Kanalisation oder innert nützlicher Frist zu realisieren.

### Art. 12 Mitbenutzung privater Anlagen

- <sup>1</sup> Der Gemeinderat ist berechtigt, an genügend dimensionierte private Anschlussleitungen weitere öffentliche oder private Leitungen anschliessen zu lassen. Er kann über die Entschädigung für die Mitbenutzung der Anschlussleitung und über die Beteiligung an deren Unterhalt und Erneuerung vermitteln.

### Art. 13 Grundsätze der Ausführung privater Entwässerungsanlagen

- <sup>1</sup> Der Anschluss an die öffentliche Kanalisation hat in der Regel im freien Gefälle zu erfolgen. Ist dies technisch nicht möglich, ist zulasten des Grundeigentümers ein Fördersystem zu erstellen.
- <sup>2</sup> Jedes Grundstück ist in der Regel für sich und wenn möglich ohne Benutzung von fremdem Grund zu entwässern. Sind mehrere Grundstücke mit einer gemeinsamen Anschlussleitung zu erschliessen, sind vor Baubeginn die erforderlichen Rechte, Pflichten (Betrieb, Unterhalt inkl. Sanierung und Ersatz) und die späteren Eigentumsverhältnisse zu regeln und soweit möglich mittels Dienstbarkeiten im Grundbuch zu sichern. Die Regelung ist der Gemeinde schriftlich zur Kenntnis zu bringen.
- <sup>3</sup> Verschmutztes Abwasser ist der Kanalisation unterirdisch zuzuleiten. Regenwasser ist gemäss Art. 18 dieses Reglements abzuleiten.
- <sup>4</sup> Die Liegenschaftsentwässerung ist im Trennsystem bis zur Grundstücksgrenze zu erstellen. Es sind separate Kontrollschächte einzurichten.
- <sup>5</sup> Mittels baulicher Massnahmen ist zu verhindern, dass nicht verschmutztes Abwasser - ausgenommen das schon vorher auf natürliche Weise abgeflossene Wasser - vom eigenen Grundstück oberflächlich auf ein anderes Grundstück abfliessen kann.
- <sup>6</sup> Die Abwasseranlagen müssen so angelegt werden, dass sie gut zugänglich und kontrollierbar sind.
- <sup>7</sup> Alle Abwasseranlagen müssen dicht und aus einem geeignetem und qualitativ einwandfreien Material sein.
- <sup>8</sup> Auf Grundleitungen unter der Bodenplatte ist nach Möglichkeit zu verzichten. Sie sind entlang der Kellerdecke nach aussen zu führen.
- <sup>9</sup> Bei Liegenschaftsentwässerungsanlagen dürfen ausschliesslich Vollwandrohre eingesetzt werden, die über eine Zertifizierung durch «Qplus» verfügen.

### Art. 14 Pflicht zum Unterhalt privater Abwasseranlagen und Haftung der Eigentümer

- <sup>1</sup> Der Eigentümer der privaten Abwasseranlagen hat dafür zu sorgen, dass die Anlagen baulich und betrieblich in einwandfreiem Zustand sind. In den Grundwasserschutzzonen sind die Bestimmungen des Schutzzonenreglements zu beachten.





## Abwasserreglement der Politischen Gemeinde Bussnang

- 2 Der Eigentümer der Anlage haftet für jeden Schaden, der wegen fehlerhafter Erstellung, ungenügender Funktion oder mangelhaftem Betrieb und Unterhalt seiner Abwasseranlagen verursacht wird.
- 3 Der Eigentümer ist verpflichtet, festgestellte Mängel an seinen Abwasseranlagen innert angemessener Frist auf seine Kosten fachgerecht zu beheben. Unterlässt er dies, so kann der Gemeinderat die Mängel auf Kosten des Eigentümers beheben lassen. Um Schäden zu verhüten, können bis zur Behebung der Mängel Ersatzmassnahmen auf Kosten des Eigentümers angeordnet werden.
- 4 Die Gemeinde kann von dem Eigentümer einer privaten Abwasseranlagen den Nachweis verlangen, dass ihre Abwasseranlagen dicht sind.

### Art. 15 Pflicht zur Anpassung privater Abwasseranlagen

- 1 Bestehende private Abwasseranlagen sind zulasten der Eigentümerinnen und der Eigentümer an die geltenden gesetzlichen Bestimmungen anzupassen:
  - a) bei erheblichen Erweiterungen in der Gebäudenutzung oder der Produktion,
  - b) bei abwasserrelevanten Umbauten der angeschlossenen Gebäude oder Änderungen der Produktionsart,
  - c) bei gebietsweisen Sanierungen privater Abwasseranlagen,
  - d) bei baulichen Sanierungen der öffentlichen Kanalisation im Bereich der Anschlussstelle,
  - e) bei Systemänderungen am öffentlichen Kanalisationsnetz,
  - f) bei Missständen.

### Art. 16 Übernahme privater Abwasseranlagen ins Eigentum der Gemeinde

- 1 Die Gemeinde kann privat erstellte Abwasseranlagen in ihr Eigentum übernehmen, wenn sie an eine öffentliche Abwasseranlage angeschlossen sind und der Entwässerung mehrerer Liegenschaften dienen.
- 2 Bestehende private Abwasseranlagen werden nur ins Eigentum der Gemeinde übernommen, wenn ein öffentliches Interesse besteht. Diese Anlagen müssen in einem baulich einwandfreien Zustand und für den Unterhalt gut zugänglich sein. Die Eigentumsübertragung privater Abwasseranlagen erfolgt unentgeltlich.
- 3 Bei Neuanlagen können Auflagen für eine allfällige spätere Übernahme bereits im Baubewilligungsverfahren bekanntgegeben werden.

## E. Abwasserbeseitigung und Entwässerungssysteme

### Art. 17 Abwasser

- 1 Unter Abwasser versteht man, das durch häuslichen, industriellen, gewerblichen, landwirtschaftlichen oder sonstigen Gebrauch veränderte Wasser (Schmutzabwasser), ferner das in der Kanalisation stetig damit abfliessende Wasser (Fremdwasser) sowie das von bebauten oder befestigten Flächen abfliessende Niederschlagswasser (Regenabwasser).

## Abwasserreglement der Politischen Gemeinde Bussnang

### Art. 18 Grundsatz

- <sup>1</sup> Die Art der Abwasserentsorgung richtet sich generell nach den übergeordneten kantonalen Vorgaben (von Kanton und Bund) und den Bestimmungen im GEP.
- <sup>2</sup> Verschmutztes Abwasser (häusliches, gewerbliches, industrielles und vorbehandeltes Abwasser) muss entsprechend dem Stand der Technik behandelt werden.
- <sup>3</sup> Verschmutztes Abwasser ist Abwasser, das ein Gewässer, in das es gelangt, verunreinigen kann.
- <sup>4</sup> Nicht verschmutztes Abwasser ist unabhängig vom übergeordneten Entwässerungssystem in erster Priorität zu versickern. Erlauben die örtlichen Verhältnisse dies nicht, so kann es in ein oberirdisches Gewässer eingeleitet werden; dabei sind nach Möglichkeit Rückhaltmassnahmen zu treffen, damit das Wasser bei grossem Anfall gleichmässig abfliessen kann.
- <sup>5</sup> Das von Dächern, Strassen und Plätzen abfliessende Regenwasser ist entsprechend seines Verschmutzungsgrads dem verschmutzten oder nicht verschmutzten Abwasser zuzuordnen. Die zuständige Behörde beurteilt aufgrund der Gesetzgebung und der massgebenden Normen und Richtlinien, ob Niederschlagswasser als verschmutzt gilt. Wo notwendig ordnet die Behörde zum Schutz der Gewässer Rückhaltmassnahmen (Retention) und/oder die Behandlung des Regenwassers an.
- <sup>6</sup> Wird von der Bauherrschaft die Versickerung als nicht machbar beurteilt, kann die Behörde einen entsprechenden Nachweis einfordern.
- <sup>7</sup> Fremdwasser (Sicker-, Schichten-, Quell-, Brunnen-, Bach-, Kühlwasser etc.) darf weder direkt noch indirekt einer ARA zugeleitet werden. Es muss nach Möglichkeit auf dem Grundstück, auf dem es anfällt, versickert werden, einer zentralen Versickerungsanlage zugeführt oder in ein Gewässer eingeleitet werden.
- <sup>8</sup> In Gebieten mit Grund- und Quellwasserhorizonten darf der Wasserspiegel nicht durch Drainage oder Sickerleitungen abgesenkt werden. Die Untergeschosse der Gebäude sind in solchen Fällen wasserdicht auszuführen.

### Art. 19 Entwässerungssysteme

- <sup>1</sup> Es wird unterschieden zwischen Mischsystem, Trennsystem und modifiziertem System. Die Art der Entwässerung wird im GEP bestimmt.
- <sup>2</sup> Im Mischsystem werden Schmutz- und Regenabwasser gemeinsam in einer Kanalisation abgeleitet.
- <sup>3</sup> Im Trennsystem werden Schmutz- und Regenabwasser vollständig getrennt abgeleitet.
- <sup>4</sup> Im modifizierten System werden Schmutz- und Regenabwasser von Strassen und Plätzen zusammen als Mischabwasser abgeleitet. Unverschmutztes Dachwasser (nicht verschmutztes Abwasser) wird versickert oder in die Regenabwasserkanalisation abgeleitet.
- <sup>5</sup> Die im GEP festgelegten Abflussbeiwerte für Misch- und Regenabwasser dürfen nicht überschritten werden.

### Art. 20 Abwassereinleitung

- <sup>1</sup> Das dem Kanalisationsnetz zuzuleitende Abwasser muss so beschaffen sein, dass es weder die Anlageteile der Kanalisation und der Abwasserreinigungsanlage schädigt noch deren Betrieb und Unterhalt erschwert oder beeinträchtigt.
- <sup>2</sup> Wer schädliche Stoffe in die Kanalisation einleitet, kann aufgrund des Bundesgesetzes über den Schutz der Gewässer (Gewässerschutzgesetz) bestraft werden.
- <sup>3</sup> Die Abfallentsorgung mit dem Abwasser ist verboten. Insbesondere ist es verboten, folgende Stoffarten der Kanalisation zuzuleiten:



## Abwasserreglement der Politischen Gemeinde Bussnang

- a) Gase, Dämpfe und stark geruchbildende Konzentrate,
  - b) giftige, feuer- oder explosionsgefährliche, radioaktive Stoffe sowie Farbkonzentrate,
  - c) Abwasser aus Aborten ohne Spülung, Jauche aus Ställen, Mistwürfen und Komposthaufen sowie Abflüsse aus Futtersilos,
  - d) Sand, Schutt, Kehrlicht, Asche, Schlacken, Garten und Küchenabfälle, Metzgereiabgänge, Metall, Holz, Textilien, Ablagerungen aus Schlammsammlern, Klärgruben, Fett-, Ölabscheidern und anderes mehr,
  - e) Öle, Fette, Bitumen und Teere,
  - f) Flüssigkeiten mit Temperaturen über 60 °C (die Temperatur in der Kanalisation darf nach der Vermischung höchstens 40 °C betragen),
  - g) Säure-, Salz- und alkalihaltige Flüssigkeiten.
- <sup>4</sup> Fallen auf einer Liegenschaft grössere Abwassermengen stossweise an, so können Massnahmen zum Ausgleich des Abflusses in die öffentliche Kanalisation gefordert werden.

## F. Finanzierung

### Art. 21 Finanzierung der öffentlichen Kanalisation

- <sup>1</sup> Die Kosten für Bau, Betrieb, Unterhalt und Erneuerung der öffentlichen Kanalisation sowie der zentralen Abwasserreinigungsanlagen (öffentliche Abwasseranlagen) werden nach den Bestimmungen des Reglements über Beiträge und Gebühren (Beitrags- und Gebührenordnung) finanziert.

### Art. 22 Finanzierung der privaten Abwasseranlagen

- <sup>1</sup> Die Kosten für Bau, Betrieb, Unterhalt und Erneuerung der privaten Abwasseranlagen gehen zu Lasten der Eigentümer.

## G. Kontrollen und Bewilligungen

### Art. 23 Periodische Kontrollen

- <sup>1</sup> Der Gemeinderat sorgt im Rahmen seiner Aufsichtspflicht für die periodische Kontrolle der öffentlichen und privaten Abwasseranlagen und für die Behebung von Missständen.
- <sup>2</sup> Die Eigentümer und Benutzer von Grundstücken müssen den Kontrollorganen jederzeit den ungehinderten Zugang zu den Anlagen ermöglichen.

### Art. 24 Bewilligungen

- <sup>1</sup> Eine kommunale Bewilligung ist erforderlich für
  - a) die Erstellung, Sanierung, Erneuerung, Erweiterung oder Aufhebung von Abwasseranlagen,
  - b) umfangreichere Wärmeentnahmen und –rückgaben ins Abwasser der privaten und öffentlichen Kanalisationen,

## Abwasserreglement der Politischen Gemeinde Bussnang

- c) die Regenwassernutzung für den Betrieb der sanitären Einrichtungen einer Liegenschaft oder für andere abwassererzeugende Tätigkeiten,
  - d) jede Änderung der Nutzung von Bauten und Anlagen, die auf Menge und Beschaffenheit des Abwassers einen Einfluss haben kann,
  - e) die Einleitung von Abwasser in öffentliche Gewässer.
- <sup>2</sup> Die zuständige Behörde erteilt die kommunale gewässerschutzrechtliche Bewilligung. In der Bewilligung werden auch die erforderlichen Baukontrollen mit Beteiligung des Kontrollorgans festgelegt.
  - <sup>3</sup> Behält das übergeordnete Recht eine kantonale Bewilligung vor, leitet die Gemeinde das Gesuch an die zuständige kantonale Stelle weiter.
  - <sup>4</sup> Ohne gewässerschutzrechtliche Bewilligung darf mit dem Bau oder der Änderung von Abwasseranlagen nicht begonnen werden.
  - <sup>5</sup> Projektänderungen gegenüber bewilligten Plänen bedürfen einer neuen Bewilligung. Die erteilte Bewilligung erlischt, analog der Baubewilligung.

### Art. 25 Anschluss an die öffentliche Kanalisation

- <sup>1</sup> Der Gemeinderat, gemäss Artikel 2, bestimmt für den Anschluss an die öffentliche Kanalisation, die Art der technischen Ausführung und die Lage des Anschlussstückes.

### Art. 26 Baukontrollen

- <sup>1</sup> Der Gemeinderat, gemäss Artikel 2, kontrolliert die Einhaltung der Normen, Richtlinien und Auflagen gemäss der erteilten Baubewilligung.
- <sup>2</sup> Die Bauherrschaft hat der zuständigen Stelle frühzeitig den Baubeginn, die wesentlichen Zwischenstände und die Bauvollendung mitzuteilen.
- <sup>3</sup> Für die gemäss der Baubewilligung erforderlichen Baukontrollen und Dichtheitsprüfungen ist das Kontrollorgan der Gemeinde rechtzeitig aufzubieten. Die Anschlussleitung darf erst verlegt werden, wenn das Anschlussstück fertig versetzt und durch das Kontrollorgan kontrolliert und eingemessen worden ist. Unterirdische Anlagen dürfen erst eingedeckt werden, nachdem die Kontrolle und Einmessung stattgefunden hat.

### Art. 27 Schlusskontrolle, Inbetriebnahme, Dokumente

- <sup>1</sup> Die Abwasseranlagen sind der Gemeinde zur Schlusskontrolle anzumelden. Vor der Schlusskontrolle sind der Gemeinde das Spülprotokoll, die Kanalfernsehaufnahmen der Liegenschaftsentwässerung und die Protokolle der Dichtheitsprüfung einzureichen. Über die Schlusskontrolle ist ein Protokoll zu erstellen.
- <sup>2</sup> Der Gemeinde sind vor Abnahme der Abwasseranlagen Pläne des ausgeführten Bauwerkes (Revisionspläne) im Doppel einzureichen.
- <sup>3</sup> Baukontrollen und Bauabnahmen haben in Anwesenheit der Bauherrschaft oder eines von ihr bevollmächtigten Vertreters zu erfolgen.



## Abwasserreglement der Politischen Gemeinde Bussnang

### H. Schlussbestimmungen

#### Art. 28 Haftungsausschluss

- 1 Die Bewilligungs- und Kontrolltätigkeit der Behörden entbindet weder die Eigentümer noch die Inhaber und Betreiber von Abwasseranlagen von ihren rechtlichen Verpflichtungen.
- 2 Aus der Mitwirkung der Gemeinde entsteht für sie keine über die gesetzliche Haftung hinausgehende Haftung.
- 3 Die Gemeinde haftet nicht für Schäden, die trotz ordnungsgemässer Erstellung, Betrieb und Unterhalt durch die Abwasseranlagen entstehen.

#### Art. 29 Strafbestimmungen

- 1 Wer vorsätzlich oder fahrlässig gegen dieses Reglement oder eine darauf gestützte Verfügung verstösst, wird vom Gemeinderat bei der zuständigen Behörde angezeigt.

#### Art. 30 Rechtsmittel / Rechtsschutz

- 1 Gegen Entscheide des Gemeinderats kann innert 20 Tagen seit Zustellung schriftlich und begründet beim Departement für Bau und Umwelt, 8510 Frauenfeld, Rekurs erhoben werden.

#### Art. 31 Inkraftsetzung

Dieses Reglement tritt nach seiner Genehmigung durch das Departement für Bau und Umwelt des Kantons Thurgau auf einen durch den Gemeinderat zu bestimmenden Zeitpunkt in Kraft.

Auf diesen Zeitpunkt hin werden alle bisherigen, damit in Widerspruch stehenden Vorschriften aufgehoben

Vom Gemeinderat genehmigt: 08. Juni 2020

Von der Gemeindeversammlung genehmigt: TT.MMMM.JJJJ

9565 Bussnang, TT. MMMM JJJJ

GEMEINDE BUSSNANG

Gemeindepräsident:

Gemeindeschreiber/in:

.....  
Ruedi Zbinden

.....  
Anita Leutwyler

Vom Departement für Bau und Umwelt des Kantons Thurgau genehmigt

mit Beschluss Nr. ....

vom: .....

Das Reglement tritt in Kraft am: .....